

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

WOODTEC

XW029

TARKKUUSPÖYTÄ- SIRKKELI

JUSTERSÅG

SLIDING TABLE SAW

Käyttöohje

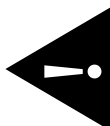
Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan WOODTEC-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivomme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

AINOASTAAN VALTUUTETTU SÄHKÖASENTAJA SAA TEHDÄ SÄHKÖASENNUKSET LAITTEELLE.

PIDÄ TYÖSKENTELYTILA SIISTINÄ.

Sekaiset työtilat saattavat aiheuttaa vaaratilanteita.

ÄLÄ TYÖSKENTELE VAARALLISESSA YMPÄRISTÖSSÄ.

Suojaa sähkölaitteet sateelta. Älä käytä sähkölaitteita kosteissa tai märissä tiloissa. Huolehdi kunnollisesta työvalaistuksesta. Älä käytä sähkölaitteita, mikäli lähistöllä on tulenarko- ja nesteitä, kaasuja, jauheita tai pölyä.

SUOJAUDU SÄHKÖISKUILTA.

Varmista aina, että käytettävän verkkovirran jännite ja taajuus vastaavat laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja. Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten esimerkiksi putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappeihin.

ÄLÄ PÄÄSTÄ LAPSIA LAITTEEN LÄHELLE.

Huolehdi, että muutkin ulkopuoliset pysyttelevät riittävän etäällä laitteesta ja sen sähköjohdosta.

SÄILYTÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ OLEVIA SÄHKÖLAITTEITA OIKEIN.

Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan ja korkealla sijaitsevaan tai lukittavaan säilytyspaikkaan – pois lasten ulottuvilta.

ÄLÄ YLIKUORMITA LAITETTA.

Se suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.

KÄYTÄ OIKEANLAISTA LAITETTA.

Älä yritä väkisin tehdä liian pienellä koneella sellaista työtä, johon sitä ei ole tarkoitettu ja johon tarvittaisiin tehokkaampaa konetta.

KÄYTÄ ASIANMUKAISTA VAATETUSTA.

Älä käytä liian väljiä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua laitteen liikkuviin osiin. Ulkona työskennellessä on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä ja luistamattomia jalkineita. Suojaa pitkät hiukset esim. hiusverkolla.

KÄYTÄ AINA SUOJALASEJA JA KUULOSUOJAIMIA.

Myös hengityssuojainta tulee käyttää, mikäli työssä syntyy pölyä.

PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN JA HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA.

Mikäli laitteessa on suojuksia tai turvalaitteita, älä käytä laitetta ilman niitä.

LIITÄ PÖLYNPOISTOLAITTEISTO.

Jos laite on mahdollista kytkeä pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteistoon, varmista että kytkennät ovat sopivat ja käyttö asianmukaista.

KÄYTÄ JOHTOA VAIN SIIHEN, MIHIN SE ON TARKOITETTU.

Älä kanna laitetta johdosta äläkä kytke laitetta irti verkkovirrasta johdosta kiskaisemalla. Suojaa johtoa kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

JATKOJOHDON KÄYTTÖÄ TULISI VÄLTÄÄ.

Mikäli sen käyttö kuitenkin on välttämätöntä, varmista että jatkojohto ja sen pistoke ovat tyypiltään, kooltaan, muodoltaan sekä kaikilta muilta ominaisuuksiltaan laitteen johtoa ja pistoketta vastaavia, sekä että jatkojohto on oikein johdotettu ja hyväkuntoinen. Älä käytä jatkojohtoa, jonka halkaisija on alle 2,5 mm² tai pituus yli 20 m, muuten laitteen moottori saattaa vaurioitua.

KIINNITÄ TYÖSTETTÄVÄ KAPPALE HUOLELLISESTI PAIKOILLEEN RUUVIPURISTIMELLA TAI KIRISTYSLAITTEELLA.

Näin kappale pysyy varmemmin paikallaan kuin kädellä pitämällä ja lisäksi molemmat kädet vapautuvat itse työhön.

ÄLÄ KURKOTTELE.

Seiso aina mahdollisimman hyvin tasapainossa.

HUOLLA TYÖKALUT JA LAITTEET KUNNOLLA.

Työkalut kannattaa pitää aina teroitettuina ja puhtaina, jolloin työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin. Huolla ja vaihda osat ohjeiden mukaan. Tarkista sähköjohto säännöllisesti ja korjauta tai vaihdata vioittunut johto valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista myös jatkojohto säännöllisesti ja vaihda tarvittaessa. Pidä laitteen kahvat kuivina ja puhtaina ja huolehdi, etteivät ne ole öljyisiä tai rasvaisia.

IRROTA JOHTO PISTORASIESTA ASENNUS-, HUOLTO- TAI SÄÄTÖTOIMENPITEIDEN JA OSIEN VAIHDON AJAKSI SEKÄ AINA KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

ÄLÄ JÄTÄ LAITTEeseen AVAIMIA.

Tarkista aina ennen laitteen käynnistämistä, että kaikki avaimet ja säätötyökalut on varmasti poistettu.

HUOLEHDI, ETTEI LAITE KÄYNNISTY VAHINGOSSA.

Älä pidä sormea katkaisimella kuljettaessasi sähköverkkoon kytkettyä laitetta. Varmista, että laitteen virtakytkin on pois päältä kun työnnet pistokkeen pistorasiaan.

LAITETTA KÄYTETTÄESSÄ ULKONA ON KÄYTETTÄVÄ MYÖS ULKOKÄYTTÖÖN TARKOITETTUJA JATKOJOHTOJA, JOISTA LÖYTYY ASIANMUKAISET MERKINNÄT.

OLE AINA TARKKANA JA KESKITY TYÖHÖN.

Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TARKISTA LAITTEEN OSAT VAURIOIDEN VARALTA.

Mikäli huomaat laitteessa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet tarkastuttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat virheettömästi ja liikkuvat esteettä sekä ovat muutenkin kunnossa. Tarkista kaikkien osien kiinnitys ja kaikki muu mikä saattaa vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioituneet osat on korjautettava tai vaihdettava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä ohjekirjassa ole neuvottu toisin. Vialliset kytkimet tulee vaihdattaa valtuutetussa huoltoliikkeessä. Laitetta ei saa käyttää, mikäli virtakytkin ei toimi.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISVARAOSIA JA -LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

**KORJAUKSIA SAA SUORITTA AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE
ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTTÄEN, MUUTOIN LAITTEEN KÄYTTÄJÄ ON
LOUKKAANTUMISVAARASSA.**

ERITYISTURVAOHJEET

- Mikäli huomaat kuljetusvaurioita purkaessasi laitetta pakkauksesta, ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Älä käytä laitetta.
- Varmista että kaikki osat ovat tallella ennen kuin heität pakkausmateriaalin pois. Mikäli jokin osa puuttuu, älä yritä koota laitetta, kytkeä pistoketta pistorasiaan tai käynnistää sitä ennen kuin puuttuva osa on korvattu ja asennettu oikein paikoilleen.
- Kokoa laite tukevalle, tasaiselle, liukumattomalle ja tärisemättömälle alustalle. Pidä alue esteettömänä kompastumisen estämiseksi. Huolehdi riittävästä valaistuksesta.
- Käytä hengityssuojainta estääksesi haitallisten pölyjen hengittämisen vaaraa.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan kaikki suojukset oikein paikoilleen asennettuina.
- Älä koskaan käytä haljenneita, vaurioituneita tai vääntyneitä sahanteriä. Käytä ainoastaan teräviä teriä.
- Älä käytä pikaterästeriä (high speed steel HS).
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia teriä jotka ovat EN 847-1 mukaisia.
- Varmista että valitsemasi sahanteri on työstettävälle materiaalille sopiva.
- Käytä ainoastaan sahanteriä joiden max. sallittu nopeus on sama tai suurempi kuin työstettävän materiaalin ja laitteen max. karanopeus.
- Käytä työntökapulaa halkaistessasi kapeita työkappaleita.
- Käytä työntökapulaa tai työntökappaletta työntääksesi työkappaleen sahanterän yli. Säilytä työntökapulaa tai -kappaletta aina laitteen yhteydessä kun sitä ei käytetä.
- Käytä oikeita halkaisuveitsen ja yläterän suojuksen säätöjä ja korjaa säätöjä tarvittaessa.

- Huullostien tai urien tekoa ei saa aloittaa ennen kuin asianmukainen suojuus kuten esim. tunnelisuojaus on asennettu sahauspöydän yläpuolelle.
- Sahaa ei saa käyttää reikien tai aukkojen sahaamiseen.
- Käytä kuljetukseen aina asianmukaisia kuljetusvälineitä. Älä koskaan pitele tai siirrä laitetta sen suojuksista.
- Kuljetuksen aikana sahanterän yläosa tulee olla peitettynä esim. suojuksella.
- Vaihda kulunut pöydän irtopala uuteen.
- Säilytä ja kuljeta sahanteriä huolellisesti.
- Kytke sirkkeli aina pölynpoistolaitteistoon puuta sahatessasi.
- Älä koskaan sahaa pyöreää puutavaraa kuten tukkeja tai pölkyjä ilman asianmukaisia kiinnityslaitteita, sillä pyörivä sahanterä voi kääntää työkappaleen.
- Sahattaessa pöydän reunalle asetettua ohutta puutavaraa on käytettävä sopivaa ohjainta vakaan tuennan varmistamiseksi.

Ympäristöolosuhteiden rajoitukset

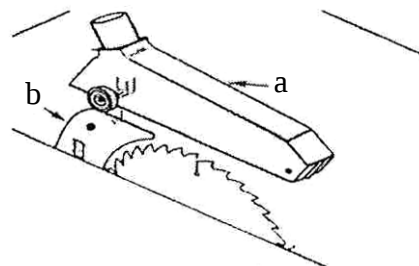
Sirkkeli on suunniteltu käytettäväksi työmaalla:

- korkeus meren pinnan yläpuolella ei saa ylittää 1000 m
- ilman lämpötila-alue ei saa ylittää 0-40°C.

TURVALAITTEET

Teränsuojaus

Teränsuojaus (a) estää tahattoman terään koskettamisen sekä työstölastujen sinkoilun. Teränsuojaus on oltava asennettuna aina kun laitetta käytetään.

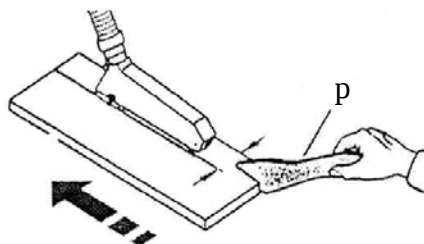


Halkaisuveitsi

Halkaisuveitsi (b) estää työkappaleen juuttumasta nouseviin sahanterän hampaisiin ja lentämästä käyttäjää kohti.

Työntökapula

Työntökapula (p) toimii käden jatkeena suojaten tahattomalta terään koskettamiselta. Käytä työntökapulaa, mikäli etäisyys halkaisuohjain - sahanterä on ≤ 120 mm. Säilytä työntökapulaa laitteen yhteydessä jotta se olisi aina helposti saatavilla.



TEKNISET TIEDOT

Moottori	2600 W / 400 V
Max. sahauskapasiteetti	0° 75 mm 45° 60 mm
40-hampainen kovametalliterä	254 x 25,4 mm
Terän pyörimisnopeus	3000 rpm
Terän kallistus	0-45°
Pöytä	560 x 800 mm
Lisäpöytä	305 x 800 mm
Liukupöytä, hyötysyvyys	500 x 480 mm, 350 mm
Liukupöydän liikerata	2000 mm
Imuletkuliitännän halkaisija	100 mm
Paino	205 kg

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

Meluarvot

Äänenpainetaso (LpA): 88.6 dB(A)

Äänitehotaso (LwA): 105 dB(A)

LAITTEEN ESITTELY

Tämä laite on suunniteltu puutavaran, lautojen, lastulevyn, sydänpuisten ristivanerilevyjen sekä muiden vastaavanlaisten puujohdannaisten halkaisuun ja sahaukseen. Kaikki muu käyttö on ehdottomasti kielletty.

KÄYTTÖÖNOTTO

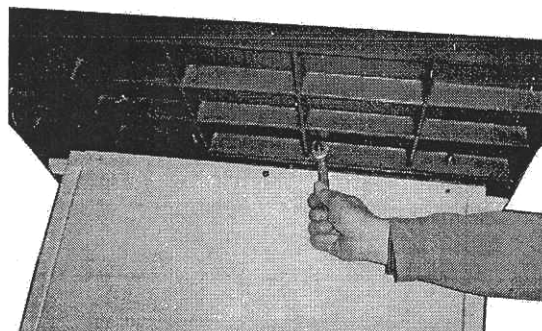
Jalustatelineen asennus

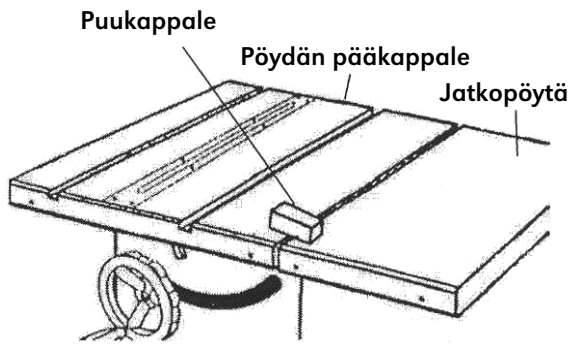
Pakkauksessa on neljä jalustapaneelia, neljä jalustan kulmapalaa ja kiinnitystarviketä. Käytä 8 M8x12 kuusiopulttia, 16 Ø8 aluslevyä ja 8 M8 mutteria kiinnittääksesi etu- ja sivupaneelin ja kiinnitä sitten takapaneeli ja toinen sivupaneeli. Aseta 4 jalustan kulmapalaa jalustatelineen alapuolelle ja käytä 8 M8x12 kuusiopulttia, 16 Ø8 aluslevyä ja 8 M8 mutteria kiinnittääksesi jalustatelineen kulmapaloihin.

Jatkopöydän asennus

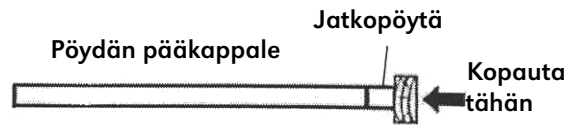
VAROITUS: Jatkopöydän asennuksessa tarvitset toisen henkilön apua.

1. Ota jatkopöytä pakkauksesta ja aseta 8 M8x20 kuusiopulttia ja 8 mm aluslevyä reikiin siten että ruuvien päät jäävät 10 mm ulkopuolelle.
2. Nosta jatkopöytää hieman ja ruuvaa neljä ruuvia pääpöydässä oleviin reikiin.
3. Keskitä jatkopöytä reunojen yli ja kopauta sitä. Tarkista pintojen kohdistus.
4. Kiristä 8 ruuvia 12 mm:n jakoavaimella. Huom: Vasemman ja oikean jatkopöydän paikkaa voidaan vaihtaa.

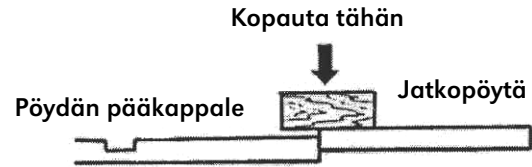




Etupuoletta katsottuna



Ylhäältäpäin katsottuna



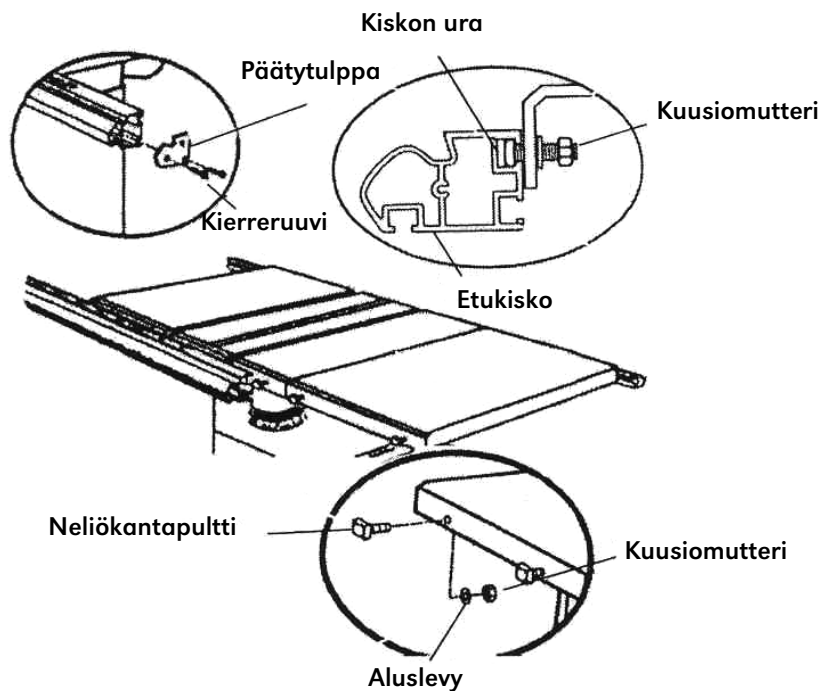
Etukiskon asennus

VAROITUS: Etu- ja takakiskojen on oltava huolellisesti kohdistettuina takapotkun välttämiseksi, mikä saattaa aiheuttaa vakavia vahinkoja.

Ota etukisko pakkauksesta. Etukiskon asennukseen tarvitset seuraavat kiinnitystarvikkeet:

- 5 M8x25 neliökantapulttia
- 5 8mm aluslevyä
- 5 M8 kuusiomutteria
- etukiskon oikea ja vasen päätytulppa
- 6 ST3,9x12 kierreruuvia

1. Aseta 5 neliökantapulttia pöytään ja jatkokappaleeseen siten että pulttien päät jäävät 6 mm ulkopuolelle.
2. Kiinnitä aluslevy ja kuusiomutteri löysästi jokaiseen pulttiin.
3. Liu'uta etukiskossa oleva ura pulttien kohdalle. Säädä jokainen pultti sovittaaksesi kiskon tiukasti pöytään.
4. Paina etukisko pöytää vasten ja kiristä kaikki kuusiomutterit käsin. Huom: Varmista ettei kiskon ja pöydän reunan tai jatkokappaleiden välissä ole rakoja.
5. Aseta päätytulpat kiskon pätyihin. Aseta kierreruuvi paikoilleen ja kiristä Phillips-ruuvimeisselillä.



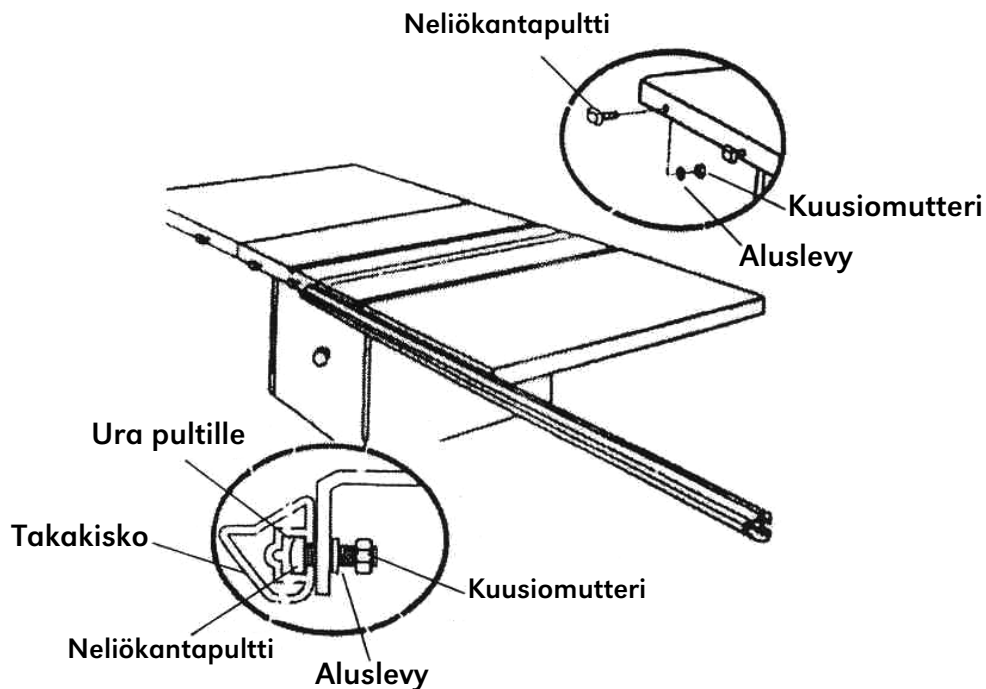
Takakiskon asennus

VAROITUS: Etu- ja takakiskojen on oltava huolellisesti kohdistettuina takapotkun välttämiseksi, mikä saattaa aiheuttaa vakavia vahinkoja.

Ota takakisko pakkauksesta. Takakiskon asennukseen tarvitset seuraavat kiinnitystarvikkeet:

- 5 neliökantapulttia
- 5 8 mm aluslevyä
- 5 M8 kuusiomutteria

1. Aseta pöydän takapuolella neliökantapultit pöydän reunassa oleviin reikiin ja jatkokappaleeseen siten että pulttien päät jäävät 6 mm ulkopuolelle.
2. Kiinnitä aluslevyt ja kuusiomutterit löysästi pultteihin, liu'uta takakiskossa oleva ura pulttien kohdalle ja säädä jokainen pultti sovittaaksesi kiskon tiukasti pöytään.
3. Paina takakisko pöytää vasten ja kiristä kaikki pultit. Huom: Varmista ettei kiskon ja pöydän reunan tai jatkokappaleiden välissä ole rakoja.
4. Aseta päätytulpat kiskon päätyihin. Aseta kierrerruuvi paikoilleen ja kiristä Phillips-ruuvimeisselillä.



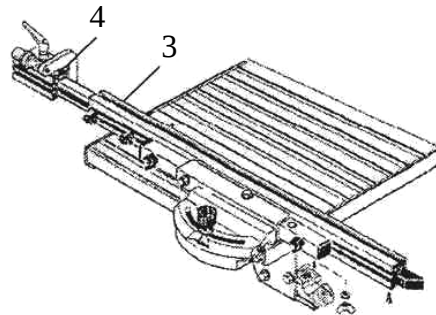
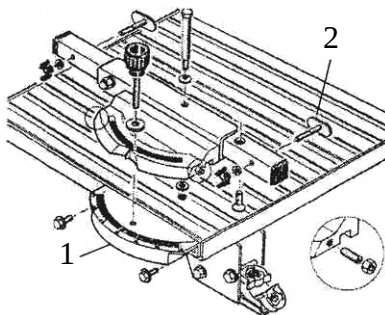
Liukukelkan asennus

A. Liukupöydän asennus

1. Asenna asteikko (1) liukupöytään.
2 kuusiopulttia M6x16
2. Aseta välilevyt (2) pysäytinputkeen mutta älä kiristä ruuveja.
2 aluslevyä 6 mm
2 siipiruuvia M6
3. Kiinnitä pysäytinputki liukupöytään.
1 kääntöpultti
2 aluslevyä 8 mm
1 aaltoaluslevy 8 mm
1 kuusiomutteri M8
Aaltoaluslevyn on oltava pysäytinputken ja liukupöydän välissä.

B. Asteikon säätö

1. Irrota kaksi kuusiopulttia M6x16 ja siirrä asteikkoa vasemmalle tai oikealle varmistaen että osoitin osoittaa "0". Kiristä sitten kuusiopultit.
2. Liu'uta ohjainkisko (3) välilevyjen (2) kohdalle ja kiristä siipiruuvit.
3. Aseta taitettava pysäytin (4) päätypysäyttimeen ja kiristä T-ruuvi.

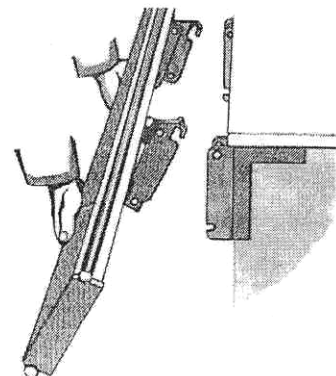


C. Kiinnityskorvake

1. Aseta kaksi L-muotoista kiinnityskorvaketta sirkkelin pöytään.
4 kuusiopulttia M8x45
2. Aseta kaksi kiinnityskorvaketta L-muotoisiin kiinnityskorvakkeisiin.
4 kuusiopulttia M8x20
Liukupöydän on liikuttava samansuuntaisesti pöydän pinnan kanssa.

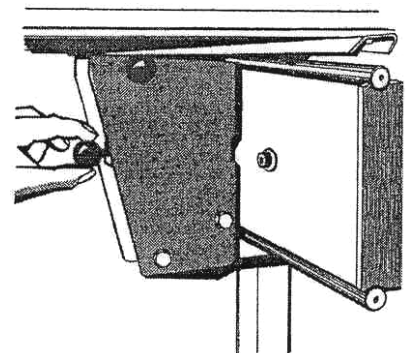
D. Liukukiskon kiinnitys

1. Aseta liukukisko yläpuolelta kiinnityskorvakkeisiin lievässä kulmassa ja kiristä siipimutterit.



E. Liukupöydän kiinnitys

1. Asentaaksesi liukupöydän liukukiskoon, irrota pysäytinpultti.
2. Vedä nuppia ulospäin ja käännä sitä myötä- tai vastapäivään (1/4 kierrosta).
3. Liu'uta pöytää liukukiskolla varmistaaksesi että laakerit asettuvat riviin oikein ja pöytä liikkuu tasaisesti.
4. Käännä nuppia kunnes se on alkuperäisessä asennossaan. Näin estät pöytää putoamasta kiskolta vahingossa.

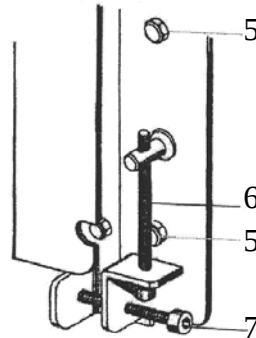
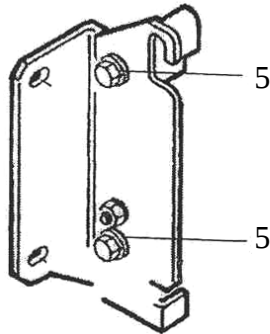


F. Liukupöydän säätö

- Säädä liukupöytä siten että se on samansuuntaisesti sirkkelin päärunгон kanssa. Käytä kohdistuksessa apuna esim. sahan halkaisuohjainta (ylösalaisin käännettynä). Aseta se sekä liukupöydän että kiinteän päärunгон ylitse ja säädä korkeutta ja kulmaa kunnes ne

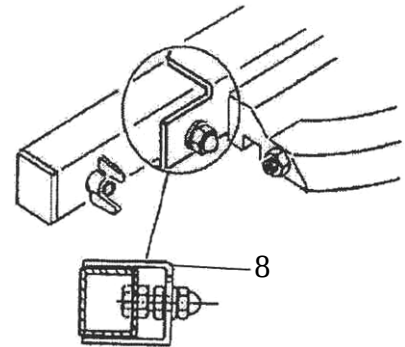
molemmat ovat täysin samalla tasolla. Sääto suoritetaan vasemman ja oikean kiskon kiinnikkeillä.

1. Löysää hieman kahta kuusioruuvia (5).
2. Kohdista liukupöytä samalle korkeudelle sahauspöydän kanssa säätämällä vuorotellen korkeudensäätöruuvia (6) ja kulmansäätöruuvia (7).
3. Testaa ja mittaa liukupöydän ja sahauspöydän samansuuntainen liike.
4. Suorita mittaus etu- ja taka-asennoissa.
5. Mikäli tarpeen, irrota kahdessa L-muotoisessa kiinnityskorvakkeessa olevat neljä kuusiopulttia mitataksesi samansuuntaisen liikkeen.
6. Kiristä kuusiomutterit (5).



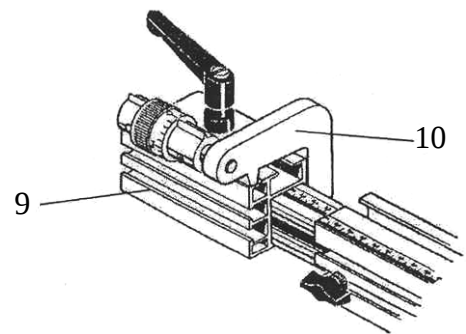
G. Työkappaleen pysäyttimen kulman korjaus

1. Suoritettuasi koesahauksen, tarkista 90° kulma.
2. Löysää hattumutteri suorittaaksesi tarpeelliset säädöt.
3. Käännä pysäytinputkea hieman taaksepäin ja säädä säätömutteria (8) käsin.
4. Kiristä hattumutteri ja suorita uusi koesahaus.
5. Toista korjaustoimenpide tarpeen mukaan.



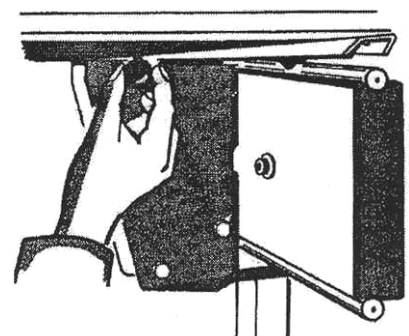
H. Pysäytinkiskon asennus

- Pysäytinkisko on 1500 mm pitkä täysin ulos vedettyinä.
1. Säädä taitettava pysäytin päätypysäyttimessä tarkalleen 900 mm:iin. Vedä päätypysäytinkisko ulos ja lue pituus asteikolta.
 2. Voit suorittaa hienosäädön taitettavassa pysäyttimessä olevalla pyälletyllä ruuvilla.
1 jako = 0,1 mm
1 käänös = 2 mm
 3. Kiristä ruuvi (9) pysäytinvivun (10) akseliin siten ettei pysäytinvipu putoa alas taitettaessa.



I. Kulmapysäyttimen kiinnitys

- Kulmapysäytintä voidaan kääntää 45° 0°:n molemmin puolin.
1. Löysää kääntökappaleessa olevaa käsipyörää, vedä liukupöydän alapuolella sijaitsevaa nuppia ulospäin ja käännä sitä 1/4 kierrosta; nyt voit säätää haluamasi kulman 0 asteen jommallekummalle puolelle ai-

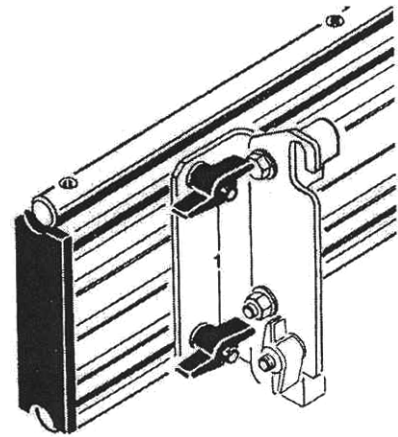


na 45 asteeseen asti. Lukitse säätö paikoilleen kiristämällä käsipyörä.

2. Kääntäessäsi kulmapysäyttimen takaisin, lukitse nuppi takaisin paikoilleen liukupöydän alapuolelle käsin.

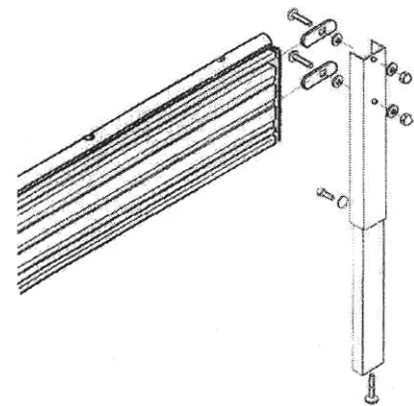
J. Liukukiskon asennus

- Liukukiskoa voidaan liikuttaa eteen- ja taaksepäin.
1. Löysää vasemman ja oikean puoleisissa kiinnityskorvakkeissa sijaitsevat kaksi siipimutteria.
 2. Liikuta liukukisko sopivaan asentoon pääpöytään nähden työkappaleen koosta riippuen ja kiristä sitten molemmat siipimutteri-parit.



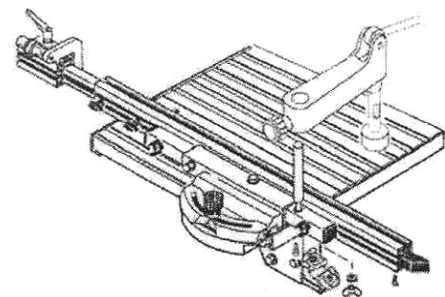
K. Tukijalan kiinnitys liukukiskoon

- Säädettyä tukijalka asennetaan liukukiskoon turvallisen käytön takaamiseksi.
1. Pidennä tukijalka suunnilleen oikealle korkeudelle ja asenna se.
 2. Pidennä tukijalka täysin oikealle korkeudelle ja kiristä kuusiopultit tiukasti.



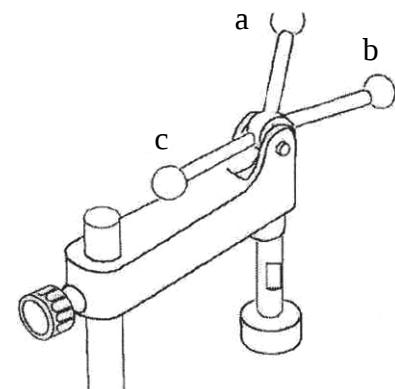
L. Työkappaleen puristin

- Turvallinen työkappaleen ohjaus on tarkan ja turvallisen työskentelyn edellytys, minkä takia puristimen oikea käyttö on tärkeää.
1. Aseta vetotanko paikoilleen pysäytinputkessa sijaitsevaan reikään. Pidä tankoa paikoillaan toimitetun uppokantaruuvien avulla (alapuolelta).
 2. Kiinnitä puristin vetotankoon; voit säätää sopivan korkeuden käsipyörän avulla.



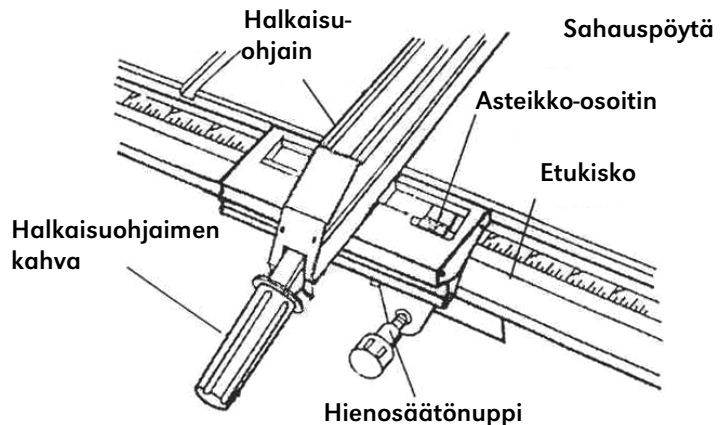
M. Työkappaleen puristimen säätö

1. Aseta työkappale pöydälle.
2. Aseta työkappaleen puristin vipuineen vetotankoon asentoon "a".
3. Löysää korkeuden säätöpyörää ja aseta vipu asentoon "b", laske puristinta kunnes se koskettaa työkappaletta ja kiristä säätöpyörä tiukasti.
4. Kiristääksesi työkappaleen paikoilleen siirrä puristin asentoon "c".



Halkaisuohjaimen asennus

1. Ota halkaisuohjain pakkauksesta.
2. Aseta halkaisuohjain asteikkoon.
3. Kiinnitä tarvittaessa L-muotoiset jatkeet halkaisuohjaimeen.
4. Liu'uta halkaisuohjain taka- ja etukiskoille. Huom: Tässä ohjaimessa on säädetty mikrosäätölaite, joka sijaitsee asteikko-osoittimen rungon oikealla puolella. Varmistaaksesi oikeaa asentoa halkaisuohjainta ja mikrolaitetta säättämällä, tulee sinun painaa halkaisuohjaimen kahva alas lukitaksesi halkaisuohjaimen paikoilleen.
5. Sääda taka- ja etukiskoja pitääksesi halkaisuohjaimen 1 mm pöydän yläpuolella.
6. Aseta halkaisuohjain sahanterää vasten ja tarkista asteikon oikeassa linssissä olevan punaisen viivan ja asteikon "0" sijainti etukiskolla.
7. Lukitse halkaisuohjaimen kahva säädettyäsi halkaisuohjaimen oikeaan asentoon.

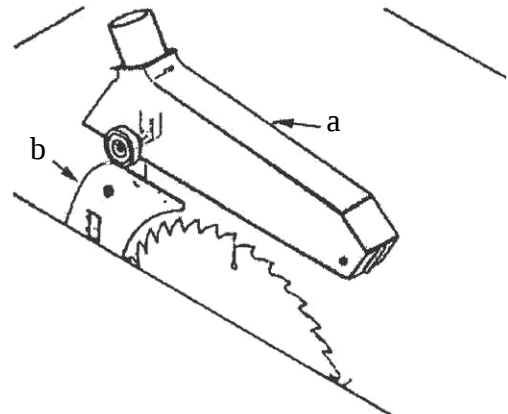


Teränsuojuksen asennus

- Asenna teränsuojaus (a) halkaisuveitseen (b).

Halkaisuveitsen tiedot

- Paksuus 2,8 mm
- Terän halkaisija 254 mm
- Uran leveys 8,2 mm



Pölynpoistolaitteen kytkeä

VAROITUS: Joistain puulajeista (esim. pyökki, tammi, saarni) syntyvä pöly voi hengitettynä aiheuttaa syöpää. Käytä asianmukaista pölynpoistolaitetta työkennellessäsi suljetussa tilassa.

Pölynpoistolaitteen on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- letkujen on oltava ulkohalkaisijaltaan pölynpoistoaukkoihin sopivia (teränsuojaus 30 mm ja puruimuri 100 mm)
- ilmavirran tilavuus $\geq 460 \text{ m}^3/\text{h}$
- tilavuus sahan pölynpoistoaukossa $\geq 530 \text{ Pa}$
- ilmanopeus sahan pölynpoistoaukossa $\geq 20 \text{ m/s}$

Laitetta saa käyttää ilman pölynpoistolaitetta ainoastaan:

- ulkotiloissa
- lyhytaikaiseen työstöön (max. 30 minuuttia)
- hengityssuojainta käytettäessä.

Verkkoliitäntä

VAROITUS, SÄHKÖISKUN VAARA!

- Laitetta saa käyttää ainoastaan kuivissa olosuhteissa.
- Laitteen saa kytkeä ainoastaan sellaiseen virtalähteeseen, joka täyttää seuraavat vaatimukset:
 - verkkojännite ja taajuus vastaavat laitteen tyyppikilvessä olevia arvoja
 - pistorasia on asianmukaisesti asennettu, maadoitettu ja testattu.
- Aseta sähköjohto siten ettei se häiritse työskentelyä tai vaurioidu.
- Suojaa sähköjohtoa kuumuudelta, voimakkailta nesteiltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä kytke laitetta irti verkkovirrasta johdosta kiskaisemalla.

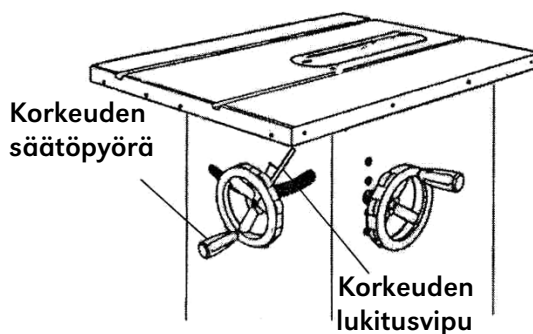
KÄYTTÖ

On/Off-kytkin hätäpysäytyksellä

- Käynnistä laite painamalla vihreää painiketta.
- Sammuta laite painamalla punaista painiketta tai kytkimen suojusta.

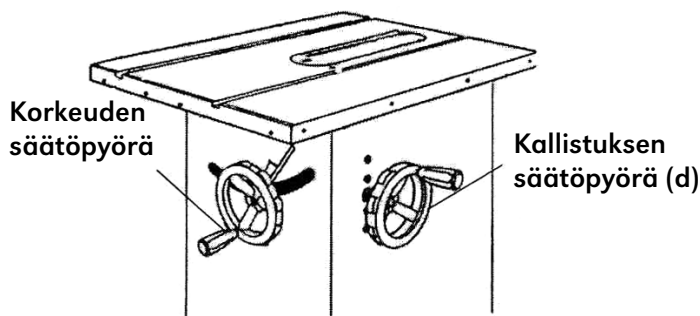
Korkeuden säätöpyörä sahausvyödyden säätöön

Sahaussyvyttä voidaan säätää säätöpyörää kääntämällä. Käännä ensin korkeuden lukitusvipu alas löysätäkseen korkeuden säätöpyörää. Säädettyäsi oikean korkeuden käännä lukitusvipu ylös lukitaksesi säätöpyörän paikoilleen.



Kallistuksen säätöpyörä terän kallistukseen

Käsiympyrän (d) avulla sahanterää voidaan kallistaa portaattomasti oikealle 0 asteesta (pystysuora) aina 45 asteeseen asti.



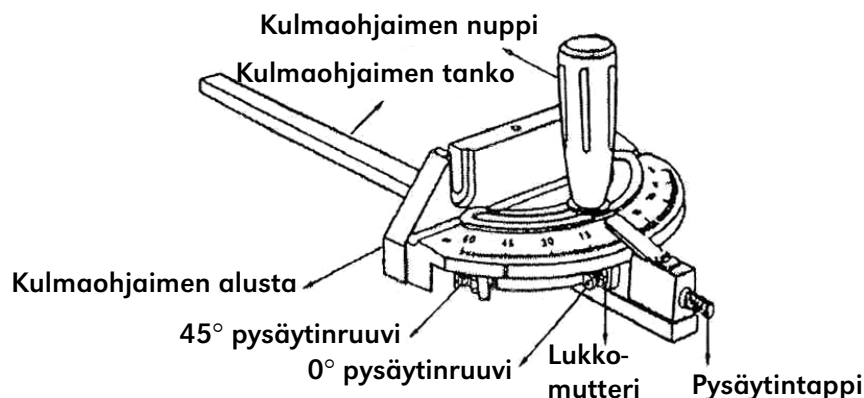
Halkaisuohjain

Halkaisuohjain liikuu sahauspöydän etu- ja takakiskolla.

Kulmaohjaimen säätö

Voit säätää kulmaohjaimen 0 asteeseen ja plus tai miinus 45 asteeseen kulmaohjaimen pysäytintapilla ja säädettävillä pysäytinruuveilla. Kulmaohjain mahdollistaa tarkkuuden kulmasahauksissa. Erittäin tarkoissa tehtävissä on suositeltavaa suorittaa ensin koesahauksia testikappaleeseen.

- Löysää nuppia ja vedä pysäytintappia pyörittääksesi kulmaohjaimen alustaa.
- Löysää pysäytintapissa olevien 0° pysäytinruuvien lukkomutteria 8 mm:n jakoavaimella.
- Aseta 90° suorakulmaviivain kulmaohjaimen tankoa ja alustaa vasten.
- Ellei tanko ole suorassa kulmassa, löysää nuppia, säädä tanko ja kiristä nuppi.
- Säädä 0° pysäytinruuvia kunnes se lepää pysäytintappia vasten.
- Säädä plus ja miinus 45° pysäytinruuveja 45° kolmioviivainta apuna käyttäen edellisten ohjeiden mukaisesti.



Käyttö

VAROITUS, LOUKKAANTUMISEN VAARA! Sirkkeliä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö kerralla. Muut saavat olla sirkkelin lähetyvillä ainoastaan auttaessaan puutavaran vastaanotossa tai syötössä.

Ennen kuin aloitat työskentelyn, tarkista että seuraavat asiat ovat kunnossa:

- Virtalähteen vaihteluväli: jännite (V) $\pm 10\%$, taajuus (Hz) ± 1 Hz
- Ympäristön ilmankosteusvaatimukset työskentelyyn: $\leq 50\%$ @ 40°C tai 90% @ 20°C
- Ympäristön ilmankosteusvaatimukset varastointiin ja kuljetukseen: -25°C - 55°C
- Sähköjohto ja pistoke
- ON/OFF-kytkin
- Halkaisuveitsi
- Teränsuojus
- Työntökapula
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita:
 - hengityssuojain
 - kuulosuojain
 - suojalasit.
- Omaksu oikeat työskentelyasennot:
 - sahan etupuoolella
 - sahan edessä
 - sahauslinjan vasemmalla puolella
 - työskenneltäessä toisen henkilön kanssa, on toisen henkilön seistävä takajatkopöydän luona.
- Mikäli työ sitä vaatii, käytä seuraavia:

- jatkopöytä mikäli työskentelet toisen henkilön kanssa tai mikäli työkappaleet putoilevat sahauspöydältä
- pölynpoistolaite.

Ennen kuin käynnistät laitteen:

- Tarkista silmämääräisesti että sahanterän ja halkaisuveitsen välinen etäisyys on 3-8 mm.
- Tarkista silmämääräisesti että sähköjohto ja pistoke ovat kunnossa; vaihdatta vaurioituneet osat ammattimaisella sähköasentajalla.

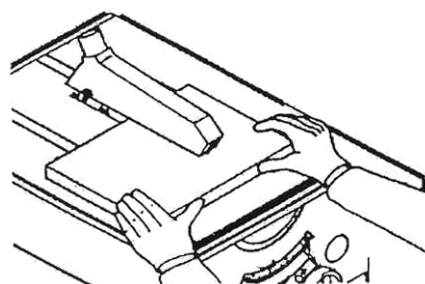
Vältä tekemästä tyypillisiä käyttövirheitä:

- Älä yritä pysäyttää sahanterää työntämällä työkalua sen sivua vasten; takapotkun vaara.
- Paina työkalua aina pöytää vasten äläkä jumita sitä; takapotkun vaara.
- Älä koskaan sahaa useita työkaluja samanaikaisesti - tai nippuja jotka sisältävät useita yksittäisiä kappaleita; henkilövahinkojen vaara mikäli yksittäiset kappaleet taker-
tuvat sahanterään hallitsemattomasti.
- Älä koskaan sahaa puutavaraa, johon on kiinnitetty narua, johtoa, nauhaa tai vaijeria, tai joka sisältää tällaista materiaalia; takertumisen tai kiinnijuuttumisen vaara.

Sahaus

Sahatessa työkalua syötetään tasaisesti sahanterää vasten pöydän takaosaa kohti.

1. Säädä sahausvyvyys. Teränsuojuksen on levättävä sen etureuna työkalulla.
2. Säädä terän kallistus ja lukitse säätö paikoilleen.
3. Asenna tarvittaessa halkaisuohjain.
4. Käynnistä sirkkeli.
5. Sahaa työkalua yhdellä syötöllä.
6. Sammuta laite ellei muita kappaleita aiota sahata välittömästi tämän jälkeen.



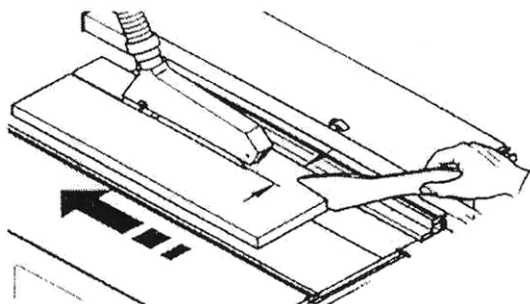
Viistosahaus

1. Sovita viisto-ohjain pöydän uraan.
2. Löysää lukitusnuppia, säädä haluamasi kulma osoittimen avulla ja kiristä lukitusnappi.
3. Sahaa työkalua työntämällä viisto-ohjainta eteenpäin.

Halkaisut halkaisuohjaimella

Työntökapulaa käyttämällä sinun ei tarvitse viedä käsiä sahanterän lähelle. Käytä työntökapulaa, mikäli halkaisuohjaimen ja sahanterän välinen etäisyys on alle 120 mm. Työntökapuleiden tulisi olla 300-400 mm pitkiä, 80-100 mm leveitä ja 15-20 mm syviä. Työntökappaleita tulisi käyttää pieniä työkaluja sahattaessa sekä olosuhteissa, joissa on välttämättä työntää työkalua ohjainta vasten. Työntökapula tai -kappale on vaihdettava uuteen mikäli se vaurioituu.

1. Lukitse halkaisuohjain haluamaasi asentoon sahauspöydälle.
2. Käännä tarvittaessa sivuohjainta työstettävän kappaleen paksuuden mukaisesti:
 - Matala reuna (kuten kuvassa) = ohuen puutavaran sahaus ja sahanterä kallistettuna.
 - Korkea reuna = paksun puutavaran sahaus (max. 65 mm).
3. Säädä terän kallistus ja lukitse säätö paikoil-



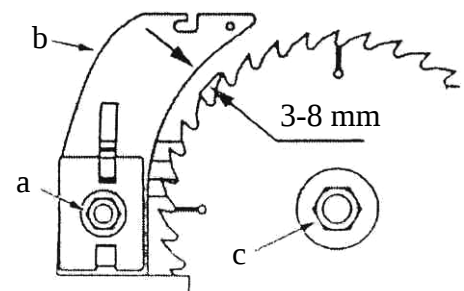
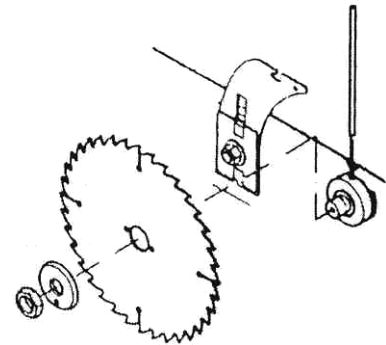
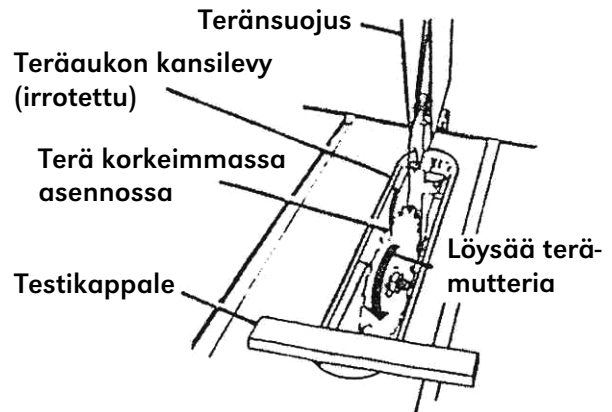
leen.

4. Käynnistä sirkkeli.
5. Sahaa työkappale yhdellä syötöllä.
6. Sammuta laite ellei muita kappaleita aiota sahata välittömästi tämän jälkeen.

Sahanterän vaihto

VAROITUS, LOUKKAANTUMISEN VAARA SAHANTERÄN HAMPAISTA! Käytä käsineitä sahanterää vaihtaessasi.

1. Irrota teränsuojus.
2. Laske sahanterä aivan alas.
3. Löysää päällyslevyissä olevaa kuutta ruuvia. Irrota hieman teräaukon kansilevyä.
4. Nosta sahanterä aivan ylös.
5. Lukitaksesi sahanterän, aseta lukitustanko sahauspöydässä olevaan reikään ja käännä sahanterää käsin kunnes lukitustanko kytkeytyy sahan karan reikään.
6. Löysää karamutteria kiintoavaimella (vasenkätinen kierre).
7. Ota terän ulompi laippa ja sahanterä pois karasta.
8. Puhdista karan ja sahanterän puristuspinnat. Huom: Älä käytä puhdistusaineita (esim. pihkajäämien poistoon), jotka voisivat syövyttää sahan kevyitä metalliosia. Tämä saattaisi haitata sahan luotettavuutta.
9. Aseta uusi sahanterä paikoilleen. Huom: Käytä ainoastaan sopivia sahanteriä - sopimattomia vaurioituneita sahanteriä käytettäessä palaset voivat sinkoilla ympäriinsä räjähdysmäisesti keskipakovoiman vaikutuksesta. Älä käytä sahanteriä joissa on näkyviä vaurioita tai katkaisulaikkateriä.
10. Liu'uta terän ulompi laippa karaan.
11. Ruuvaa karamutteri karaan siten, että matala reuna osoittaa terään päin (vasenkätinen kierre).
 - Älä käytä kiristämässä apuna lisävartta ettei karamutteri kiristy liian kireälle. Älä myöskään iske avainta kiristettäessä esim. vasaralla.
 - Kiristettyäsi karamutterin muista poistaa karan lukitustanko.
 - Kiinnitä sahanterä karaan.
 - Mikäli karan halkaisija on pienempi kuin sahanterän sisäläpimitta, on ero tasoitettava pienennysholkeilla. Varmista että holkit ovat oikean kokoisia. Löysien renkaiden tai holkkien käyttö on kielletty.
12. Löysää halkaisuveitsen kiinnittimen ruuvia (a).
13. Säädä sahanterän ulomman reunan ja halkaisuveitsen (b) välistä etäisyyttä. Sen on oltava 3-8 mm.
14. Asenna teräaukon kansilevy ja teränsuojus paikoilleen.



Pöydässä oleva ura sahanterälle

Sahanterän uran kokonaisleveys on 12 mm.

Sahanterän ja halkaisuveitsen valinta

- Sahanterän halkaisija: 254 mm
- Sahanterän paksuus: 3 mm

Valitse ainoastaan halkaisijaltaan ja paksuudeltaan laitteeseen sopivia sahanteriä käyttöohjeissa ilmoitettujen mittojen mukaisesti. Halkaisuveitsen valinta riippuu sahanterän paksuudesta ja halkaisijasta. Käyttäjän tulee varmistaa että valittu halkaisuveitsi on käytettävään sahanterään sopiva. Halkaisuveitsen ohjainuran tulee olla alle 0,5 mm halkaisuveitsen ohjainosia leveämpi.

Työskentelyneuvoja

- Ennen kuin aloitat sahauksen, suorita ensin koehauksia testikappaleeseen.
- Aseta työkappale sahauspöydälle aina siten ettei se pääse kallistumaan tai keinumaan (asetta pöydälle esim. kaareva levy kupera puoli ylöspäin).
- Pitkää puutavaraa työstäessäsi käytä aina asianmukaisia kannattimia kuten pöydän taka- tai sivujatkeita.
- Pidä sahauspöydän pinnat ja sahanterä puhtaana - poista etenkin pihkajäämät sopivalla puhdistus- ja huoltospraylla.

HUOLTO

- Aina ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista
 - sammuta laite
 - irrota pistoke pistorasiasta ja
 - odota kunnes sahanterä on täysin pysähtynyt.
- Tarkista aina jokaisen huollon jälkeen että kaikki turvalaitteet ovat toimintakunnossa.
- Korvaa vaurioituneet osat aina alkuperäisillä varaosilla, etenkin turvalaitteiden osat. Osat, joita laitteen valmistaja ei ole testannut ja hyväksynyt, voivat aiheuttaa ennalta arvaamatonta vahinkoa.
- Sellaiset korjaus- ja huoltotyöt, joita ei ole kuvattu tässä kappaleessa, saa suorittaa ainoastaan pätevä ammattihenkilö.

Sirkkelin puhdistus

1. Aseta laite kyljelleen.
2. Poista lastut ja sahanpuru pölynimurilla tai harjalla:
 - sahanterän säätimistä
 - mitta/liukuosista
 - moottorin tuuletusaukoista.

Laitteen varastointi

Säilytä laitetta siten etteivät valtuuttamattomat henkilöt pääse käynnistämään sitä ja ettei kukaan vahingoitu. Huom: Älä säilytä sirkkeliä suojaamattomana ulkona tai kosteissa olosuhteissa.

Ohjeet moottorin lämpösulakkeelle

Moottorin sisällä on lämpösulake, joka suojaa moottoria vaurioitumiselta korkeissa lämpötilaolosuhteissa. Kun moottorin lämpötila on liian korkea, sulake katkaisee virran automaattisesti. Tarkista tällöin mikä aiheuttaa korkean lämpötilan ja ota välittömästi yhteys pätevään ammattihenkilöön. Lämpösulake palautuu normaaliin automaattisesti lämpötilan laskettua. Loppukäyttäjän on huolehdittava, että syöttöjärjestelmässä on vikavirtasuojat.

Kuljetus

Mikäli laitetta halutaan siirtää, on kaikki asennetut osat ensin purettava. Mikäli mahdollista, käytä kuljetukseen alkuperäistä pahvilaatikkoa.

VIANETSINTÄ

- Ainoastaan valtuutettu huoltoliike saa suorittaa laitteen huolto- ja korjaustoimenpiteet.
- Aina ennen vianetsinnän tai huollon aloittamista
 - sammuta laite
 - irrota pistoke pistorasiasta ja
 - odota kunnes sahanterä on täysin pysähtynyt.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Moottori on hidas tai tehoton.	- Virtalähteen jännite on alhainen. - Palaneet tai avoimet käämit. - Virtakytkin on viallinen. - Virtapiiri on ylikuormittunut laitteista, valoista tai muista sähkötyökaluista.	- Pyydä paikalliselta voimalaitoksesta jännitemittaus. - Tarkistuta/korjauta moottori. - Vaihdata virtakytkin. - Älä käytä muita samaan virtapiiriin kytkettyjä laitteita tai sähkötyökaluja sirkkeliä käyttäessäsi.
Moottori ylikuumenee.	- Moottori on ylikuormittunut. - Tylsä sahanterä. - Sirkkelin sisällä oleva sahanpuru tukkii ilmvirtauksen.	- Pyydä paikalliselta voimalaitoksesta jännitemittaus. - Vaihda sahanterä. - Puhdista laite.
Halkaistaessa työstökohta palaa tai moottori hidastuu.	- Tylsät sahanterän hampaat. - Vääntynyt työkappale. - Halkaisuohjain ei ole samansuuntaisesti sahanterän kanssa.	- Teroita tai vaihda sahanterä. - Vaihda työkappale. - Uudelleenkohdista halkaisuohjain ja lukitse se paikoilleen halkaisuohjaimen kahvalla.
Kulmaohjain ei liiku vapaasti.	- Kulmaohjain on likainen.	- Löysää kulmaohjaimen nuppia. Puhdista ja voitele kulmaohjaimen tanko.
Halkaisuohjain ei liiku tasaisesti.	- Halkaisuohjain on väärin asennettu.	- Irrota ja uudelleenasettele halkaisuohjain. Lukitse se paikoilleen halkaisuohjaimen kahvalla.
Kallistuksen ja korkeuden säätökahvoja on vaikea kääntää.	- Sahanpurua on kertynyt rungon sisällä oleviin mekanismeihin.	- Puhdista ja voitele rungon sisällä olevat mekanismit.
Sahanterä ei laskeudu korkeuden säätökahvaa käännettäessä.	- Kallistuksen lukituskahvaa ei ole täysin vapautettu.	- Vapauta kallistuksen lukituskahva täysin.
Sirkkeli tärisee kohtuuttomasti.	- Epätasainen lattian pinta. - Vaurioitunut kiilahihna. - Vaurioitunut sahanterä. - Löysällä olevat pultit, ruuvit tai mutterit.	- Uudelleensäädä jalustan kulmapalat. - Vaihda kiilahihna. - Vaihda sahanterä. - Kiristä kaikki kiinnikkeet.
Sirkkeli ei käynnisty.	- Sähköjohtoa ei ole kytketty verkkovirtaan.	- Kytke laite pistorasiaan. - Vaihda virtapiirin sulake.

	- Virtapiirin sulake on palanut. - Vikavirtasuoja on lauennut. - Sähköjohto tai kytkin on vaurioitunut.	- Kuittaa vikavirtasuoja. - Vaihdata sähköjohto tai kytkin.
Virtakytkin ei toimi.	- Virtakytkimen koskettimet ovat palaneet loppuun. - Kondensaattori on viallinen. - Sähköjohtojen kytkennät ovat löysällä tai väärä.	- Vaihdata virtakytkin. Pyydä paikalliselta voimalaitokselta jännitemittaus. - Vaihdata kondensaattori. - Tarkistuta/korjauta sähköjohtojen kytkennät.
Sulakkeet tai vikavirtasuojat laukeavat usein.	- Moottori on ylikuormittunut. - Sulakkeet tai vikavirtasuojat ovat vääränlaisia tai viallisia. - Tylsä sahanterä. - Virtakytkin on viallinen.	- Syötä työkappaletta hitaammin. - Vaihda sulakkeet tai vikavirtasuojat. - Vaihda sahanterä. - Vaihdata virtakytkin.
Moottori hidastuu, polttaa sulakkeita tai laukaisee vikavirtasuojat.	- Moottori on ylikuormittunut. - Tylsä sahanterä. - Sulakkeet tai vikavirtasuojat ovat vääränlaisia tai viallisia. - Työkappaletta syötetään liian nopeasti.	- Pyydä paikalliselta voimalaitokselta jännitemittaus. - Vaihda sahanterä. - Vaihda sulakkeet tai vikavirtasuojat. - Syötä työkappaletta hitaammin terään.
Sirkkeli on meluisa käydessään.	- Moottori on löysällä tai viallinen.	- Tarkistuta/korjauta moottori.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna WOODTEC-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

ENDAST EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER FÅR UTFÖRA ELEKTRISKA INSTALLATIONER PÅ APPARATEN.

HÅLL ARBETSOMRÅDET SNYGGT.

Avfall och kringliggande delar lockar till olyckor.

BEAKTA ARBETSOMGIVNINGEN.

Skydda elapparater från regn. Använd inte elapparater i fuktiga eller våta miljöer. Se till att arbetsbelysningen är tillräcklig. Använd inte elapparater i närheten av lättantändliga vätskor, gaser, pulver eller damm.

SKYDDA DIG MOT ELSTÖTAR.

Kontrollera alltid att nätström och spänning motsvarar uppgifterna på typskylten. Undvik kontakt med jordade ytor, till exempel rör, radiatorer, spisar och kylskåp.

HÅLL BARN BORTA.

Låt inga besökare komma nära arbetsstället. Se till att inga besökare vidrör apparaten eller dess kabel.

LAGRA UPP OANVÄNDA ELAPPARATER.

Sådana apparater som inte används bör förvaras på ett torrt ställe som ligger högt uppe eller som är låsbart – utom räckhåll för barn.

ÖVERBELASTA INTE APPARATEN.

Den arbetar bättre och säkrare vid den hastighet den är avsedd för.

ANVÄND RÄTT APPARAT.

Tvinga inte en för liten maskin eller utrustning att utföra sådana arbeten som kräver ett stadigare verktyg. Använd inte heller apparaten för ett arbete som den inte är avsedd för.

ANVÄND BEHÖRIG KLÄDSEL.

Använd inte lösa kläder eller smycken, för dessa kan fastna i apparatens rörliga delar. Använd gummihandskar och hals säkra skodon vid utomhusarbete. Skydda långt hår t.ex. med hårnät.

ANVÄND ALLTID SKYDDSGLASÖGON OCH HÖRSELSKYDD.

Även andningsskydd bör användas om det bildas damm vid arbetet.

HÅLL SKYDDSANORDNINGAR MONTERADE OCH I FULLGOTT SKICK.

Använd inte apparaten utan skyddsanordningar om sådana finns.

ANVÄND DAMMUTSUGNINGSANORDNING.

Om det är möjligt att använda dammutsugningsanordning, säkerställ att den är korrekt kopplad och används på ett lämpligt sätt.

SKADA INTE ELKABELN.

Bär aldrig apparaten i elkabeln och dra inte ur kontakten genom att dra i kabeln. Skydda kabeln mot stark värme, olja och skarpa kanter.

UNDBIK ANVÄNDNING AV SKARVSLADDAR.

Är det dock oundvikligt, säkerställ att du använder endast en skarvsladd och stickkontakt vars typ, storlek, form och alla övriga egenskaper motsvarar apparatens sladd och stickkontakt samt att skarvsladden är korrekt inkopplad och i fullgott skick. Använd inte en skarvsladd vars ledararea är mindre än 2,5 mm² eller längd större än 20 m för att undvika motorskador.

KLÄM FAST ARBETSSTYCKET MED EN KLÄMSKRUV ELLER EN SKRUVPRESS.

På detta sätt arbetar du mycket säkrare och har båda händerna fria för att manövrera apparaten.

STRÄCK DIG INTE.

Se alltid till att du står stadigt och med säkert fotfäste.

UNDERHÅLL VERKTYGEN OCH APPARATERNA ORDENTLIGT.

Håll verktygen rena och väl slipade för att få ut optimal effekt ur dem. Underhåll och byt ut delar enligt instruktionerna. Kontrollera elkabeln regelbundet och låt en auktoriserad serviceverkstad reparera eller byta ut en skadad kabel. Kontrollera även skarvsladdarna regelbundet och byt ut vid behov. Håll handtagen torra och rena, fria från smörja och olja.

DRA ALLTID UT KONTAKTEN UR ELUTTAGET NÄR DU INTE ANVÄNDER APPARATEN SAMT INNAN DU BÖRJAR MONTERA, UNDERHÅLLA ELLER JUSTERA APPARATEN ELLER BYTA UT DELAR.

LOSSA ALLA JUSTERINGSVERKTYG.

Kom ihåg att ta bort skiftnycklar och skruvnycklar innan du startar apparaten.

UNDVIK OAVSIKTLIGA STARTER.

Flytta inte ett påkopplat verktyg så att du har fingret på avbrytaren. Se till att strömbrytaren är i OFF-läge när du ansluter apparaten till nätström.

DÅ DU ARBETAR UTOMHUS MED APPARATEN, ANVÄND SPECIALKABLAR SOM ÄR AVSEDDA FÖR UTOMHUSBRUK OCH HAR BEHÖRIGA UPPTÄCKNINGAR.

VAR ALLTID VAKSAM OCH KONCENTRERA DIG PÅ DITT ARBETE.

Man bör alltid iaktta speciellt försiktighet vid användning av apparaten. Man bör aldrig arbeta om man är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, läkemedel, narkotika eller andra ämnen som påverkar förmågan och reaktionsförmågan.

KONTROLLERA DELAR SOM MÖJLIGEN HAR SKADATS.

Om du upptäcker skador i apparaten, skydden eller andra delar, använd inte apparaten innan du har tagit apparaten till en auktoriserad verkstad för kontroll. Kontrollera att de rörliga delarna rör sig perfekt obehindrade på rätt sätt. Kontrollera även att inga delar är brutna och att de är fästa och att ingenting annat inverkar störande på apparatens funktioner. Skadade delar bör repareras eller bytas ut endast i en auktoriserad serviceverkstad, om inte annat meddelats i denna instruktionsbok. En defekt strömbrytare bör alltid bytas ut i en auktoriserad serviceverkstad. Apparaten får inte användas om strömbrytaren inte fungerar.

ANVÄND ENDAST ORIGINALRESERVDELAR OCH -EXTRAUTRUSTNINGAR.

Användning av några andra delar kan vara riskabelt.

REPARATIONER FÅR ENDAST UTFÖRAS AV EN AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD OCH BARA ORIGINALDELAR FÅR ANVÄNDAS, ANNARS BLIR DEN SOM ANVÄNDER MASKINEN UTSATT FÖR ATT BLI SKADAD.

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Om, vid uppackning, transportskada påträffas, var god kontakta återförsäljaren eller importören. Använd då inte maskinen.
- Säkerställ att samtliga delar är redovisade innan emballagematerialet bortskaffas. Försök inte montera maskinen om en eller flera delar saknas liksom heller inte ansluta maskinen till kraftförsörjningen eller slå till strömställaren innan den saknade delen anskaffats och monterats korrekt.
- Placera maskinen på fast, plant, halkfritt och vibrationsfritt underlag. Håll platsen fri från snubbelrisker. Säkerställ erforderlig belysning.
- Använd andningsskydd för att minska risken för inhalering av skadligt damm.
- Maskinen får endast användas med samtliga skyddsanordningar korrekt monterade.
- Använd aldrig spruckna, skadade eller deformerade sågklingor. Använd endast skarpa sågklingor.
- Använd inte sågklingor tillverkade av snabbstål (HS).
- Använd endast av tillverkaren rekommenderade sågklingor som uppfyller kraven enligt EN 847-1.
- Säkerställ att den valda sågklingan är lämplig för materialet i arbetsstycket.
- Använd endast sågklingor vars högsta rotationshastighet inte understiger maskinens högsta rotationshastighet och materialet i arbetsstycket.
- Använd en påskjutare vid sågning av smala arbetsstycken.

- Använd en påskjutarstav och block för att mata arbetsstycket förbi sågklingan. Påskjutarstaven och blocket ska alltid förvaras på maskinen när de inte används.
- Använd och justera klyvkniven och övre klingskyddet korrekt.
- Falsning eller spårstickning får inte utföras om lämpliga skydd, såsom ett tunnelskydd, inte monteras ovanför sågklingan.
- Använd inte sågen för upptagning av hål eller öppningar.
- Använd endast transportanordningar när maskinen flyttas. Använd aldrig skydden för hantering eller transport.
- Sågklingans övre del ska täckas med till exempel klingskyddet vid transporter.
- Byt en utsliten bordsinsats.
- Förvara och bär sågklingor försiktigt.
- Anslut cirkelsågen till en dammutsugningsutrustning vid sågning i trä.
- Kapa inte rundträ utan lämpliga jiggas eller fastspänningsanordningar. Den roterande sågklingan kan vända arbetsstycket.
- Vid sågning av smalt rundträ måste en lämplig styrning användas.

Begränsningar för omgivningsförhållanden

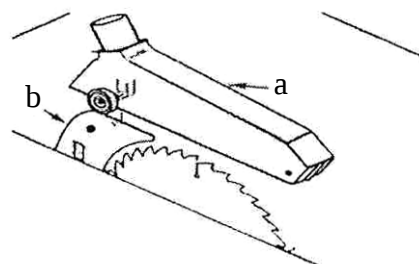
Cirkelsågen är avsedd för drift på en plats:

- där höjden över havet inte överskrider 1000 m
- där lufttemperaturen inte överskrider 0-40°C.

SÄKERHETSANORDNINGAR

Klingskydd

Klingskyddet (a) skyddar mot oavsiktlig kontakt med sågklingan och hindrar sågspånen från att slungas ut. Ha alltid klingskyddet monterat under användningen.

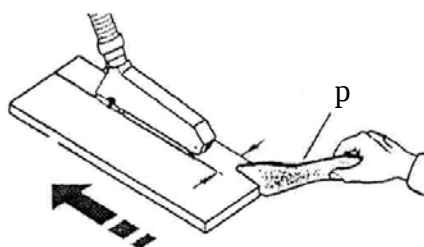


Klyvkniv

Klyvkniven (b) förhindrar att arbetsstycket fångas av klingans uppåtgående tänder och slungas mot användaren.

Påskjutarstav

Påskjutarstaven (p) fungerar som en förlängning av handen och skyddar mot oavsiktlig kontakt med sågklingan. Använd påskjutaren om avståndet mellan anslaget och sågklingan är mindre än 120 mm. Förvara påskjutarstaven på maskinen för att ha den lätt åtkomlig.



TEKNISKA DATA

Motor	2600 W / 400 V
Max såghöjd	0° 75 mm 45° 60 mm
40 tänders hårdmetallklinga	254 x 25,4 mm
Sågklingans varvtal	3000 rpm
Klingans lutning	0-45°
Sågbord	560 x 800 mm
Tillsatsbord	305 x 800 mm
Skjutbord, effektivt djup	500 x 480 mm, 350 mm
Skjutbordets färdväg	2000 mm
Sugslangens anslutningsdiameter	100 mm
Vikt	205 kg

Denna produkt uppfyller kraven för kvalitetsklass HA 2807.

Bullervärden

Ljudtrycksnivå LpA: 88.6 dB(A)

Ljudeffektsnivå LwA: 105 dB(A)

PRODUKTBESKRIVNING

Denna maskin är avsedd för längd- och tvärsågning av massivt trä, lamminerade skivor, spånskivor, plywood och liknande trämaterial. Alla annan användning är absolut förbjuden.

FÖRBEREDELSE

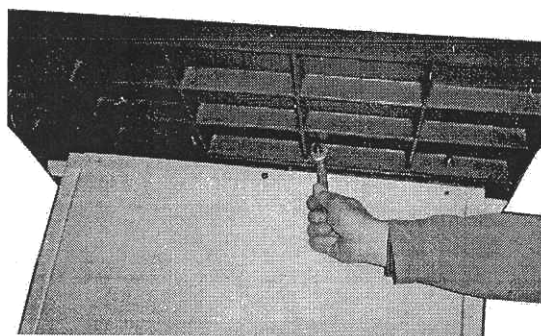
Montering av lådstativet

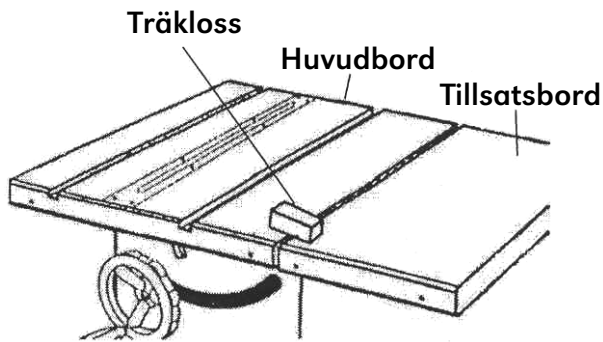
I leveransen ingår fyra plåtpaneler, fyra fötter, och en påse med monteringsmaterial. Använd 8 st. sexkantskruvar M8x12 med 16 st. ø8 brickor och 8 st. muttrar M8 för att fästa frontpanelen och sidopanelen, och därefter bakre panelen och den andra sidopanelen. Placera 4 fötter på stativets undre kant, och använd 8 st. sexkantskruvar M8x12 med 16 st. brickor ø8 och 8 st. muttrar M8 för att fästa och nivåjustera fötterna på stativet.

Montering av tillsatsbordet

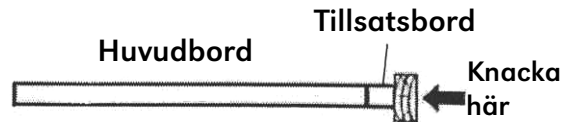
WARNING: Montering av tillsatsbordet kräver två personer.

1. Packa upp tillsatsbordet och placera 8 st. sexkantskruvar M8x20 med brickor 8 mm i hålen så att skruvskallarna sticker ut 10 mm.
2. Lyft tillsatsbordet något och skruva i fyra skruvar i huvudbordets hål.
3. Rikta in tillsatsbordets och huvudbordets kanter och knacka ihop dem. Kontrollera kanternas inriktning.
4. Dra fast de 8 skruvarna med en 12 mm blocknyckel. Anmärkning: Höger och vänster tillsatsbord kan byta plats.

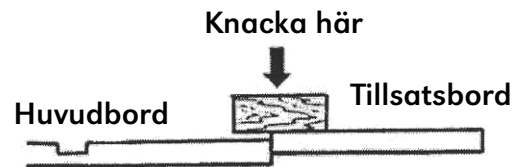




Sett från framsidan



Sett ovanifrån



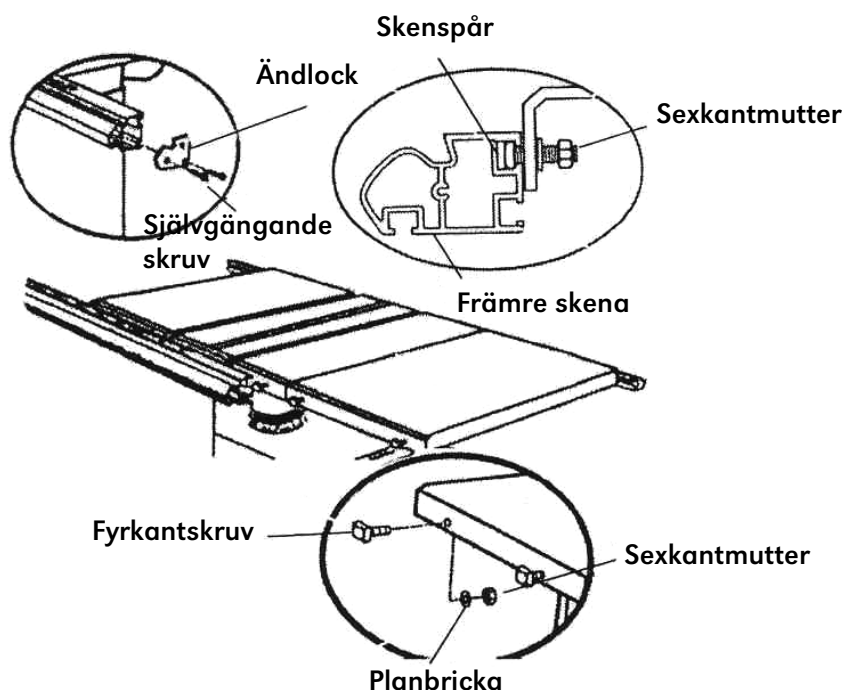
Montering av främre skenan

WARNING: Främre och bakre skenorna måste inriktas noga för att minska risken för kast vilket kan förorsaka svåra personskador.

Packa upp främre skenan. Förbered följande monteringsmaterial:

- 5 st. fyrkantskruvar M8x25
- 5 st. planbrickor 8 mm
- 5 st. sexkantmuttrar M8
- höger och vänster ändlock för främre skenan
- 6 st. självgående skruvar ST3,9x12

1. För in de 5 fyrkantskruvarna i bordet och tillsatsbordet så att skruvskallarna sticker ut 6 mm.
2. Sätt på en planbricka, och gänga löst på en mutter på varje skruv.
3. För spåren i främre skenan över skruvarna. Justera skruvarna så att skenan ligger an mot bordet.
4. Pressa främre skenan mot bordet och dra fast muttrarna för hand. Anmärkning: Kontrollera att inga gap finns mellan skenan och bordens kanter.
5. Montera ändlocken på skenan. Sätt i de självgående skruvarna och dra fast med en Phillipsskruvmejsel.



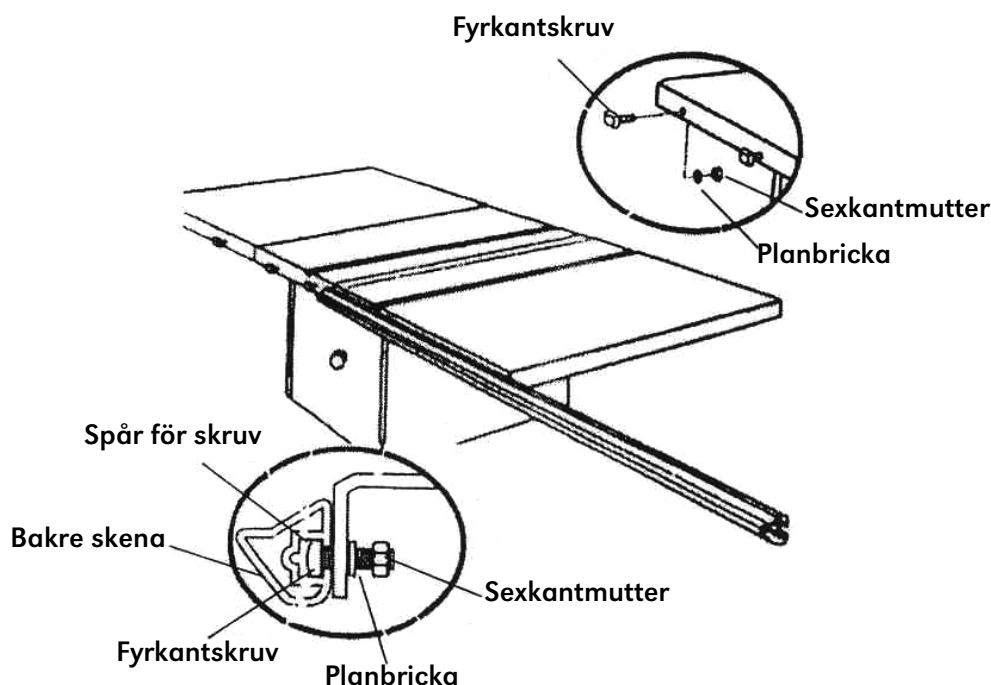
Montering av bakre skenan

VARNING: Främre och bakre skenorna måste noga inriktas för att minska risken för kast vilket kan förorsaka svåra personskador.

Packa upp bakre skenan. Förbered följande monteringsmaterial:

- 5 st. fyrkantskruvar
- 5 st. planbrickor 8 mm
- 5 st. sexkantmuttrar M8

1. För in fyrkantskruvarna i bordet och tillsatsbordet så att skruvskallarna sticker ut 6 mm.
2. Sätt på en planbricka och gänga löst på en mutter på skruvarna, för spåren i bakre skenan över skruvarna, och justera skruvarna så att skenan ligger an mot bordet.
3. Pressa bakre skenan mot bordet och dra fast skruvarna. Anmärkning: Kontrollera att inga gap finns mellan skenan och bordens kanter.
4. Montera ändlocken på skenan. Sätt i de självgående skruvarna och dra fast med en Phillipsskruvmejsel.



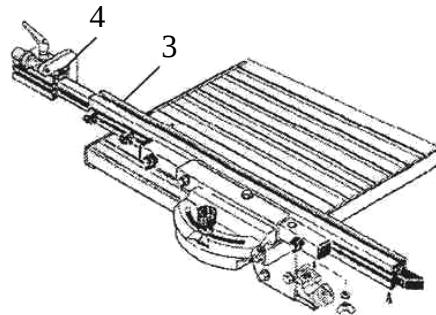
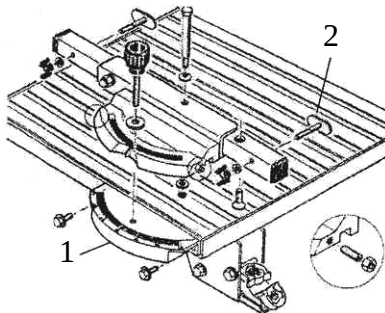
Montering av skjutbordet

A. Montering av skjutbordet

1. Montera skalans fäste (1) på skjutbordet.
2 st. insexskruvar M16x16
 2. För in mellanläggen (2) i anslaget men dra inte fast skruvarna.
2 st. brickor 6 mm
2 st. räffelskruvar M6
 3. Montera anslaget på skjutbordet.
1 st. svängskruv
2 st. brickor 8 mm
1 st. vågbricka 8 mm
1 st. sexkantmuttrar M8
- Vågbrickan ska sitta mellan anslaget och skjutbordet.

B. Justering av skalans fäste

1. Lossa det två insexskruvarna M6x16 och för skalans fäst åt vänster eller höger så att visaren pekar på skalans "0". Dra därefter fast det två insexskruvarna.
2. Skjut anslaget (3) över mellanläggen (2) och dra fast räffelskruvarna.
3. För in det fällbara anslaget (4) i ändstoppet och dra fast T-skraven.

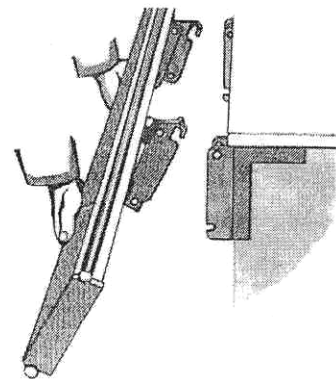


C. Monteringsvinkel

1. Montera de två L-formade monteringsvinklarna på sågbordet.
4 st. insexskruvar M8x45
 2. Montera det två monteringsvinklarna på de två L-formade vinklarna.
4 st. insexskruvar M8x20
- Skjutbordet måste löpa parallellt med bordets yta.

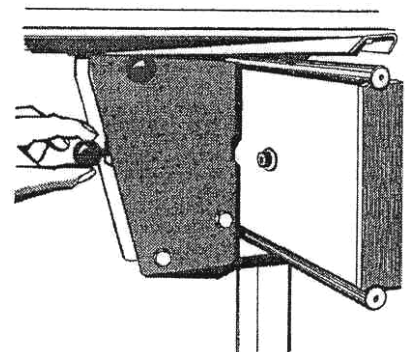
D. Montering av skjutskenan

1. För in skjutskenan ovanifrån och med en vinkel i monteringsvinklarna och dra fast vingmuttrarna.



E. Montering av skjutbänken

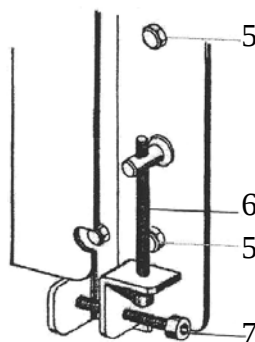
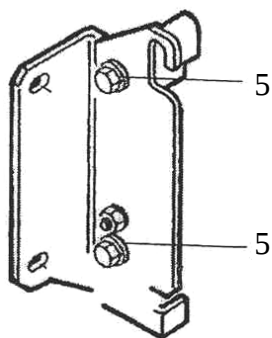
1. Lossa stoppskraven för att montera skjutbänken på skjutskenan.
2. Dra ut kulan och vrid den medurs eller moturs (1/4 varv).
3. För bänken över skenan så att lagren riktas in korrekt och bänken löper mjukt.
4. Vrid kulan tills den är i utgångsläget för att hindra bänken från att oavsiktligt falla av skenan.



F. Justering av skjutbänken

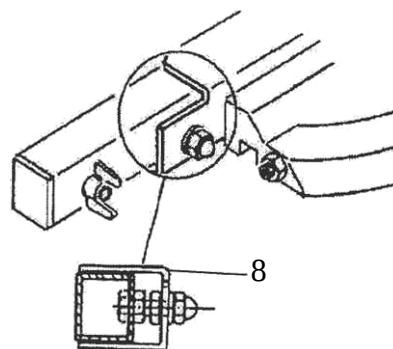
- Justera skjutbordet så att det ligger i plan med maskinens huvudbord. Anslaget (vänt upp och ner) kan användas som hjälp vid justeringen. Lägg det över både skjutbordet och det fasta huvudbordet, och justera höjden och vinkeln tills båda är exakt i nivå. Justeringen utförs på vänster och höger skenfäste.
1. Lossa det två insexskruvarna (5) något.

2. Justera omväxlande höjdjusteringsskruven (6) och vinkeljusteringsskruven (7) så att skjutbordet är på samma höjd som sågbordet.
3. Prova och mät skjutbordets parallella rörelse i förhållande till sågbordet.
4. Mät i både främre och bakre lägena.
5. Om så erfordras ska de fyra insexskruvarna på det två L-formade monteringsvinklarna lossas för att mäta den parallella rörelsen.
6. Dra fast sexkantmuttrarna (5).



G. Anslagets vinkelkorrigering

1. Utför en provsågning och kontrollera att snittet utförts med vinkeln 90°.
2. Lossa kupolmuttern för att göra erforderlig korrigering.
3. För anslaget bakåt ett kort stycke och justera muttern (8) för hand.
4. Dra fast kupolmuttern och gör en ny provsågning.
5. Upprepa korrigeringen om så erfordras.



H. Montering av stoppskenan

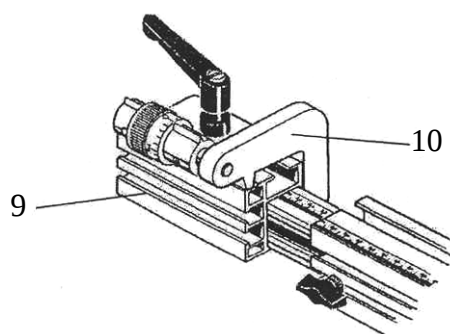
- Stoppskenan är 1 500 mm lång i fullt utdraget läge.

1. Justera fällstoppet på ändstoppet till exakt 900 mm. Läs av längden på skalan med ändstoppskenan utdragen.
2. Finjustering kan göras med den räfflade skruven på fällstoppet.

1 skalstreck = 0,1 mm

1 varv = 2 mm

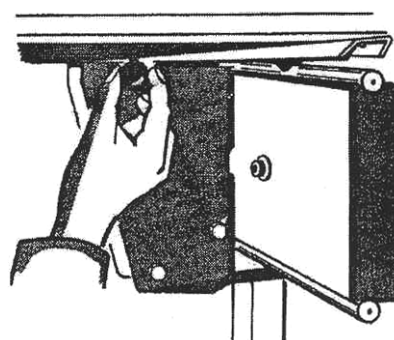
3. Dra fast skruven (9) på stoppspakens (10) axel så att spaken inte sänks vid fällning.



I. Montering av vinkelstoppet

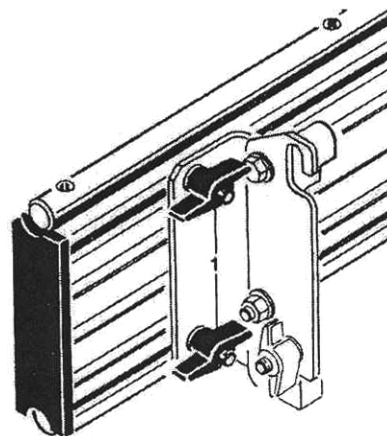
- Vinkelstoppet kan vridas 45° på båda sidor om 0°.

1. Lossa vredet på svängsegmentet, dra ut och vrid kulan (på skjutbordets undersida) ¼ varv. Önskad vinkel ±45° kan nu ställas in. Dra fast handhjulet och lås på plats.
2. När vinkelstoppet fälls tillbaka ska kulan under skjutbordet vridas till låst läge.



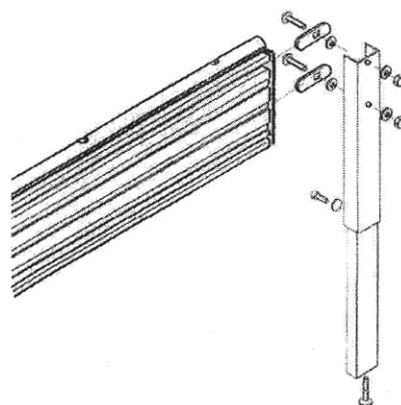
J. Montering av glidskenan

- Glidskenan kan föras framåt eller bakåt.
- 1. Lossa de två vingmuttrarna på vänster och höger monteringsvinklar.
- 2. Beroende på arbetsstyckets storlek kan glidskenan föras till bästa läge i förhållande till sågbordet, och båda vingmuttrarna därefter dras fast.



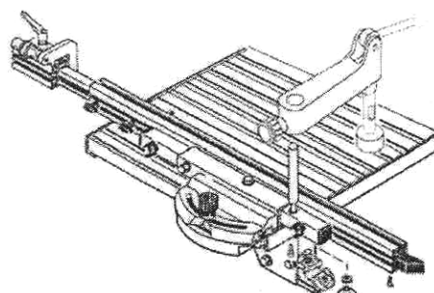
K. Montering av glidskenans stödben

- Ett justerbart stödben medföljer och ska monteras på glidskenan för säkert arbete.
- 1. Förläng stödbenet till korrekt arbetshöjd och montera det.
- 2. Dra ut stödbenet till korrekt höjd och dra fast insexskruven för att låsa det.



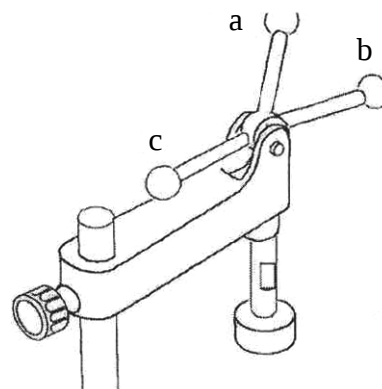
L. Tving för arbetsstycket

- Säker styrning av arbetsstycket är en förutsättning för noggrant och säkert arbete. Det är därför viktigt att tvingen för arbetsstycket används korrekt.
- 1. Montera dragstången i fästhållet på anslaget. Håll stången på plats med den medföljande försänkta skruven (underifrån).
- 2. Fäst tvingen på dragstången och lås den på önskad höjd med vredet.



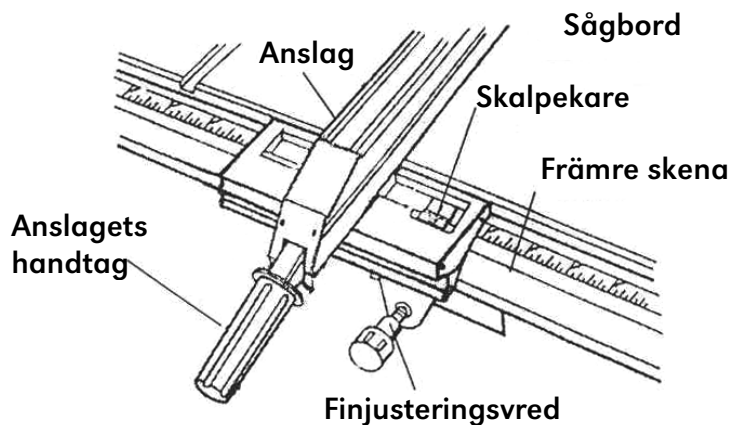
M. Justering av arbetsstyckets tving

1. Placera arbetsstycket på bordet.
2. Sänk tvingen på dragstången med spaken i läge "a".
3. Lossa höjdställningsvredet och för spaken till läge "b". Sänk tvingen tills den vidrör arbetsstycket, och dra fast vredet ordentligt.
4. Fäst arbetsstycket genom att föra spaken till läge "c".



Montering av anhållet

1. Packa upp anhållet ur kartongen.
2. Placera anhållet på skalans fäste.
3. Om så erfordras kan den L-formade förlängningen fästas på anhållet.
4. Skjut anhållet längs bakre och främre skenorna. Anmärkning: Detta anhåll har en mikrometer placerad under höger skalfönster. När exakt inställning erhållits genom att justera anhållet och mikrometern ska handtaget på anhållet sänkas för att låsa anhållet på plats.
5. Justera bakre och främre skenorna så att anhållet är 1 mm över bordet.
6. För anhållet mot sågklingan och kontrollera att den röda linjen i höger fönster ligger över skalans "0" på främre skenan.
7. Lås anhållet när det justerats till korrekt läge.

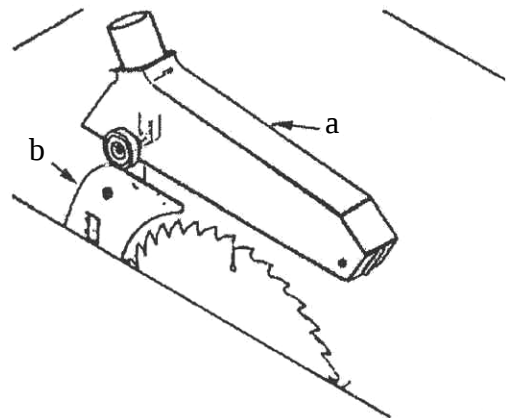


Montering av klingskyddet

- Montera klingskyddet (a) på klyvkniven (b).

Information om klyvkniven

- Tjocklek 2,8 mm
- Sågklingans diameter 254 mm
- Sågspringans bredd 8,2 mm



Anslutning av dammsugare

VARNING: Damm från vissa träsorter (t.ex. bok, ek, ask) kan vid inhalering framkalla cancer. Använd en lämplig dammsugare vid arbete i slutna utrymmen.

Dammsugaren ska uppfylla följande krav:

- slangarna ska passa anslutningsstosernas ytterdiameter (klingskyddet 30 mm och spånlådan 100 mm)
- luftflöde $\geq 460 \text{ m}^3/\text{t}$
- volym vid sågens utsugningsöppning $\geq 530 \text{ Pa}$
- luftens hastighet vid sågens utsugningsöppning $\geq 20 \text{ m/s}$

Användning utan dammsugning får endast ske:

- utomhus
- under korta tidsperioder (upp till högst 30 minuter)
- med användning av dammask.

Kraftanslutning

VARNING, RISK FÖR ELCHOCK!

- Använd sågen endast i torr miljö.
- Kraftförsörj sågen från en kraftkälla som uppfyller följande krav:
 - nätspanningen och frekvensen överensstämmer med de värden som anges på sågens typskylt
 - vägguttaget är korrekt installerat, skyddsjordat och provat.
- Förlägg nätsladden så att den inte stör i arbetet och inte skadas.
- Skydda nätsladden från värme, frätande vätskor och skarpa kanter.
- Dra inte i sladden för att dra stickkontakten ur vägguttaget.

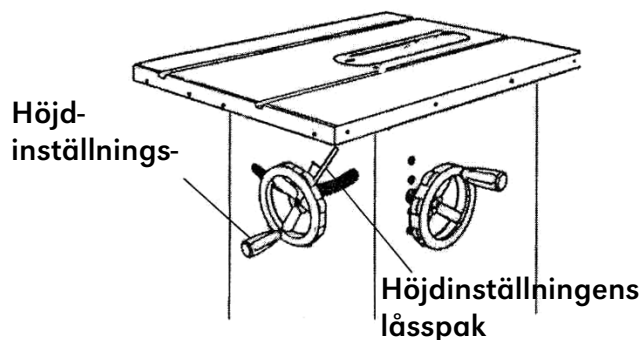
ANVÄNDNING

Till/Frånströmställare med nödstopp

- Tryck på den gröna knappen för att starta maskinen.
- Tryck på den röda knappen för att stoppa maskinen.

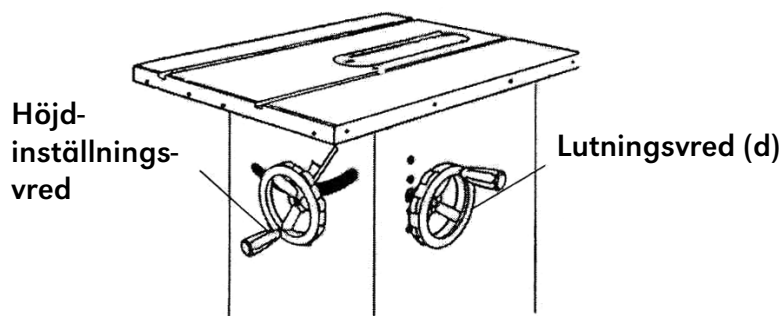
Vred för inställning av såghöjden

Såghöjden kan ställas in med vredet. För först ner låsspaken för att frigöra vredet och ställ därefter in såghöjden med vredet. Fäll upp spaken efter inställningen för att låsa vredet.



Avfasningsvred för inställning av sågklingans lutning

Sågklingan kan lutas steglöst från 0° (vertikalt) till 45° med vredet (d).



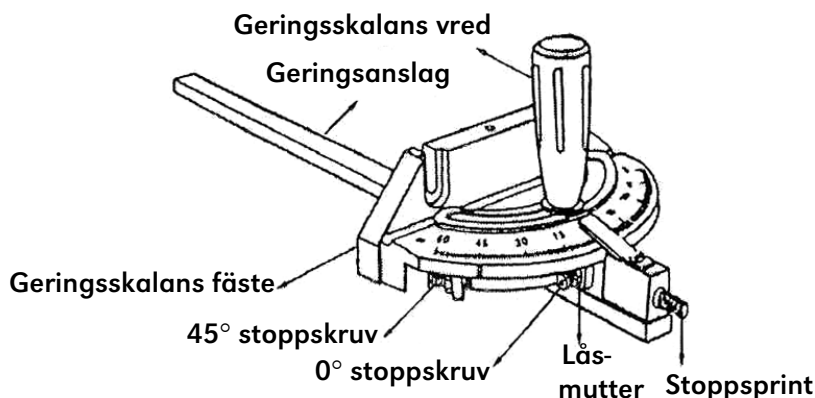
Anhåll

Anhålllet glider på sågbordets främre och bakre skenor.

Justering av geringsskalan

Geringsskalan kan ställas in till 0° och plus eller minus 45° med stoppsprinten och justerbara stoppskruvar. Geringsskalan medger noggrann sågning i vinkel. För mycket snäva toleranser rekommenderas provsågning.

- Lossa vredet och dra ut stoppsprinten för att vrida geringsskalans fäste.
- Lossa låsmuttern för 0° stoppskruvar på stoppsprinten med en 8 mm blocknyckel.
- Placera en vinkelhake mot geringsstaven och geringsskalans fäste.
- Om staven inte är i rät vinkel ska vredet lossas, staven justeras, och vredet dras fast.
- Justera 0° stoppskruv tills den vilar mot stoppsprinten.
- Justera plus och minus 45° stoppskruvar med hjälp av en 45° vinkelhake enligt ovanstående steg.



VARNING, RISK FÖR PERSONSKADOR! Denna såg får användas av endast en person åt gången. Andra personer får endast stå på behörigt avstånd med avsikten att mata fram eller avlägsna arbetsstycket.

Kontrollera innan arbetet påbörjas att följande funktioner är i fullgott skick:

- Kraftkälla: spänning (V) $\pm 10\%$, frekvens (Hz) ± 1 Hz
- Krav på luftfuktighet under drift: $\leq 50\%$ @ 40°C eller 90 % @ 20°C
- Krav på luftfuktighet vid förvaring och transport: -25°C - 55°C
- Nätsladd och stickkontakt
- Till/Från-strömställare
- Klyvkniv
- Klingskydd
- Påskjutarstav
- Använd personlig skyddsutrustning:
 - andningsmask
 - hörselskydd
 - skyddsglasögon
- Inga lämpliga arbetsställningar:
 - vid sågens främre del
 - framför sågen
 - till vänster om såglinjen
 - vid arbete med medhjälpare ska denne stå vid bakre tillsatsbordet.
- Använd följande tillbehör om arbetet så kräver:
 - tillsatsbord vid arbete med medhjälpare eller om arbetsstycket annars kommer att falla från sågbordet
 - dammsugningsutrustning.

Innan maskinen startas:

- Kontrollera att gapet mellan sågklingan och klyvkniven är 3-8 mm.
- Kontrollera nätsladden och stickkontakten med avseende på skador. Låt en kvalificerad elektriker byta skadade delar.

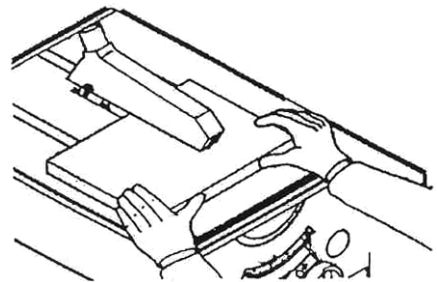
Undvik vanligt förekommande misstag:

- Bromsa inte sågklingan genom att pressa arbetsstycket mot klingan. Risk för kast.
- Håll alltid arbetsstycket pressat mot bordet, och blockera det inte. Risk för kast.
- Såga aldrig flera arbetsstycken samtidigt liksom heller inte staplar med flera bitar. Risk för personskador om bitarna okontrollerat fångas av sågklingan.
- Såga aldrig stycken med rep, remmar, snören, kablar eller elledningar på eller i arbetsstycket. Risk för snärjning eller indragning.

Sågning

Vid sågning ska arbetsstycket matas med jämn hastighet mot sågklingan mot bordets bakre del.

1. Ställ in såghöjden. Klingskyddets framkant ska vila på arbetsstycket.
2. Ställ in klingans lutning och lås fast.
3. Montera om så erfordras anslaget.
4. Starta sågen.
5. Såga arbetsstycket i en enda passage.
6. Stäng av maskinen om ingen ytterligare sågning ska utföras omedelbart.



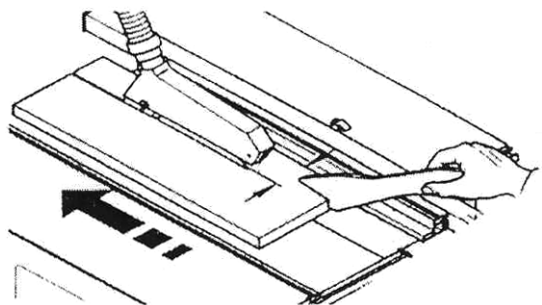
Geringssågning

1. Montera geringsanslaget i bordets spår.
2. Lossa låsvredet, ställ in önskad vinkel på skalan och dra fast låsvredet.
3. Såga arbetsstycket genom att föra anslaget framåt.

Längsgående sågning med parallellanslag

Påskjutarstav ska användas för att undvika att händerna kommer nära sågklingan. Använd en påskjutarstav om avståndet mellan anslaget och sågklingan understiger 120 mm. Påskjutarklossar ska vara mellan 300-400 mm långa, 80-100 mm breda, och 15-20 mm tjocka. Påskjutarklossar ska användas vid sågning i små arbetsstycken och när arbetsstycket ska tryckas mot anslaget. Påskjutarstaven eller blocket ska bytas när de skadas.

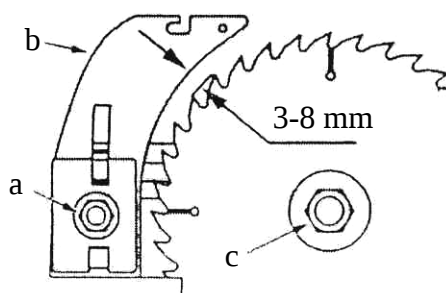
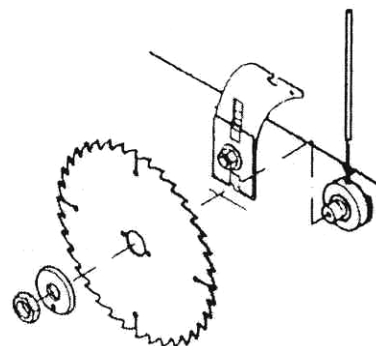
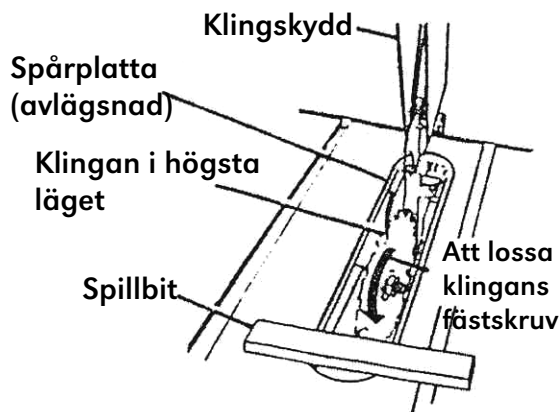
1. Lås parallellanslaget i önskat läge på sågbordet.
2. Om så erfordras kan sidoskenan vridas för att passa arbetsstyckets tjocklek:
 - Låg kant (visas) = sågning i tunna stycken och med lutad sågklinga.
 - Hög kant = sågning i tjocka stycken (max 65 mm).
3. Ställ in klingans lutning och lås fast.
4. Starta sågen.
5. Såga arbetsstycket i en enda passage.
6. Stäng av maskinen om ingen ytterligare sågning ska utföras omedelbart.



Byte av sågklinga

VARNING, RISK FÖR SKADA FRÅN SÅGKLINGANS TÄNDER! Använd skyddshandskar vid byte av sågklingan.

1. Demontera klingskyddet.
2. Sänk klingan helt.
3. Lossa de sex skruvarna på täckplåtarna. Avlägsna spårplattan.
4. Hög sågklingan till översta läget.
5. Sågklingan spärras genom att föra in en stav i hålet i sågbordet. Roter klingen för hand tills staven tränger in i hålet på spindeln.
6. Lossa sågbladaxelns spännmutter (vänstergängad) med en skruvnyckel.
7. Ta av yttre spännflänsen och sågklingan från axeln.
8. Rengör spännytorna på axeln och sågklingan. Anmärkning: Använd inte rengöringsmedel (för att t.ex. avlägsna kåda) som kan korrodera lättmetallkomponenterna på sågen. Sågens stabilitet kan påverkas negativt.
9. Lägg på en ny sågklinga. Anmärkning: Använd endast lämpliga sågklingor. Olämpliga klingor kan brista varvid delar slungas ut med stor kraft. Använd inte sågklingor med synliga skador eller saknade tänder.
10. För yttre spännflänsen på axeln.
11. Skruva spännmuttern på axeln med den låga sidan mot klingen (vänstergänga).
 - Använd inte förlängning på verktyget vid fastdragning för att undvika överdragning. Knacka inte på nyckeln med en hammare eller liknande.
 - Glöm inte att avlägsna låsstaven sedan spännmuttern dragits fast.
 - Sågklingans infästning på axeln.
 - Om axelns diameter är mindre än hålets i sågklingan ska anpassningshylsor användas. Säkerställ att anpassningshylsorna är av rätt storlek. Lösa ringar eller hylsor är förbjudna.
12. Lossa skruven (a) på klyvknivens fäste.
13. Justera gapet mellan sågklingans yttre kant och klyvkniven (b). Gapet ska var 3-8 mm.
14. Återmontera spårplattan och klingskyddet.



Sågspåret i bordet

Sågspårets totala bredd är 12 mm.

Val av sågklinga och klyvkniv

- Sågklingans diameter: 254 mm
- Sågklingans tjocklek: 3 mm

Användaren ska endast välja sågklingor med för maskinen passande diameter och tjocklek enligt denna bruksanvisning. Val av klyvkniv är avhängig sågklingans tjocklek och diameter. Användaren ska säkerställa att klyvkniven är lämplig för den använda sågklingan. Bredden på klyvknivens styrspår får inte överstiga styrningen med mer än 0,5 mm.

Arbetstips

- Innan ett arbetsstycke sågas bör provsågning i spillbitar utföras.
- För alltid arbetsstycket mot sågklingen på ett sätt som hindra det från att luta eller vagga (t.ex. placera en rundad skiva på bordet med den konvexa sidan uppåt).
- Stöd långa arbetsstycken med ett bord eller en sågbock.
- Håll arbetsbordets och sågklingen rena. Avlägsna omedelbart kåda med en lämplig rengörings eller underhållsvätska.

UNDERHÅLL

- Innan allt servicearbete
 - stäng av maskinen
 - dra stickkontakten ur vägguttaget
 - vänta tills sågklingen stannat helt.
- Kontrollera efter varje service att samtliga skyddsanordningar fungerar korrekt.
- Byt defekta delar, speciellt skyddsanordningar, med användning av endast originaldelar. Delar som inte provats och godkänts av maskinens tillverkar kan förorsaka oförutsedd skada.
- Annat reparations- och underhållsarbete än sådana som beskrivs i detta kapitel får endast utföras av en kvalificerad specialist.

Rengöring av sågen

1. Lägg maskinen på sidan.
2. Avlägsna flis och sågdamm med dammsugare eller borste:
 - från klingstyrningarna
 - från skalor/glidande komponenter
 - från motorns ventilationsöppningar.

Maskinens förvaring

Förvara maskinen så att den inte kan startas av icke auktoriserade personer och inte kan skada någon person. Anmärkning: Förvara inte sågen utomhus utan skydd eller i fuktig miljö.

Anvisningar för motorns överhettningsskydd

Motorn är försedd med ett internt överhettningsskydd som skyddar motorn från skada vid höga temperaturförhållanden. Om temperaturen i motorn blir för hög kommer skyddet att utlösas automatiskt. Om detta inträffar ska orsaken till den höga temperaturen utredas, och en kvalificerad specialist omedelbart kontaktas. Överhettningsskyddet återställs automatiskt när temperaturen sjunker. Användaren ska säkerställa att kraftförsörjning avsäkras.

Transport

Innan maskinen transporteras måste samtliga monterade delar demonteras. Använd om möjlig originalemballaget vid transport.

FELSÖKNING

- Underhåll och reparationer får endast utföras av en kvalificerad tekniker.
- Innan service- eller underhållsarbete påbörjas
 - stäng av maskinen
 - dra stickkontakten ur vägguttaget vänta till sågklingan stannat helt.

Problem	Orsak	Lösning
Motorn arbetar sakta eller är svag	- Spänningen i kraftförsörjningen är låg. - Brända lindningar. - Defekt strömställare. - Kretsen överbelastad med apparater, belysning eller andra elektriskt drivna utrustningar.	- Begär en kontroll av spänningen hos elkraftleverantören. - Låt kontrollera/reparera motorn. - Låt kontrollera strömställaren. - Använd inte andra apparater eller elektriskt drivna utrustningar i samma matningskrets när sågen används.
Motorn överhettas.	- Motorn är överbelastad. - Oskarp sågklinga. - Sågdamm i sågbordet blockerar luftflödet.	- Begär en kontroll av spänningen hos elkraftleverantören. - Byt sågklingan. - Rensa stativet.
Arbetsstycket bränns eller bromsar motorn.	- Oskarp sågklinga. - Arbetsstycket är skevt. - Anslaget är inte parallellt med sågklingan.	- Skärp eller byt sågklingan. - Byt arbetsstycke. - Rikta in parallellanslaget och lås det i läge.
Geringsskalan kan inte föras fritt.	- Geringsskalans enhet är smutsig.	- Lossa vredet på geringsskalan. Rengör och smörj geringsskalans stång.
Parallellanslaget kan inte föras mjukt.	- Parallellanslaget är felaktigt monterat.	- Demontera och korrigera. Lås anslaget i läget.
Avfasnings- och höjdinställningarnas vred är svåra att vrida.	- Sågdamm har ansamlats i mekanismerna.	- Rengör och smörj mekanismerna i stativet.
Sågklingan sänks inte när vredet vrids.	- Avfasningshandtaget är inte helt frigjort.	- Frigör avfasningshandtaget helt.
Sågbordet vibrerar onormalt.	- Underlaget är inte plant. - Skadad V-rem. - Skadad sågklinga. - Lösa skruvar eller muttrar.	- Justera nivåinställningens fötter. - Byt V-remmen. - Byt sågklingan. - Dra fast samtliga fästelement.
Sågen startar inte.	- Nätsladden är inte ansluten. - Avbrunnen säkring. - Utlöst automatsäkring. - Motorn eller strömställaren skadade.	- Anslut nätsladden till ett vägguttag. - Byt säkring. - Återställ automatsäkringen. - Låt byta nätsladd eller strömställare.
Strömställaren fungerar inte.	- Brända kontakter i strömställaren. - Defekt startkondensator. - Lösa eller defekta lednings-	- Låt byta strömställaren. Begär en kontroll spänningen hos elkraftleverantören. - Låt byta kondensatorn.

	anslutningar.	- Låt kontrollera/reparera anslutningarna.
Säkringar eller automatsäkringar löser ut regelbundet.	- Motorn är överbelastad. - Säkringar eller automatsäkringar har fel amperetal eller är defekta. - Oskarp sågklinga. - Defekt strömställare.	- Mata arbetsstycket långsammare. - Byt säkringar eller återställ automatsäkringar. - Byt sågklingan. - Låt byta strömställaren.
Motorn bromsas, utlöser säkringar eller automatsäkringar.	- Motorn är överbelastad. - Oskarp sågklinga. - Säkringar eller automatsäkringar har fel amperetal eller är defekta. - Arbetsstycket matas alltför snabbt.	- Begär en kontroll av spänningen hos elkraftleverantören. - Byt sågklingan. - Byt säkringar eller återställ automatsäkringar. - Mata arbetsstycket långsammare mot sågklingan.
Sågen bullrar onormalt.	- Motorn sitter löst eller är defekt.	- Låt kontrollera/reparera motorn.

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality WOODTEC product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ONLY A QUALIFIED ELECTRICIAN IS ALLOWED TO PERFORM ELECTRICAL INSTALLATIONS TO THE APPLIANCE.

KEEP WORK AREA CLEAN.

Cluttered areas and benches invite accidents.

CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.

Do not expose electrical appliances to rain. Do not use electrical appliances in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use electrical appliances near the presence of flammable liquids, gases, powders or dust.

GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.

Always make sure that the power supply corresponds to the voltage and frequency specified on the rating label. Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cooking ranges, refrigerators etc.

KEEP CHILDREN AWAY.

Do not let visitors touch the appliance or its cord. All visitors should be kept away from work area.

STORE IDLE ELECTRICAL APPLIANCES.

When not in use, electrical appliances should be stored in a dry, high or locked-up place, out of reach of children.

DO NOT FORCE THE APPLIANCE.

It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

USE THE RIGHT APPLIANCE.

Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended.

DRESS PROPERLY.

Do not wear loose clothing or jewellery; they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Long hair should be tied up.

ALWAYS WEAR EYE AND EAR PROTECTION.

Also wear a respirator or a dust mask if the operation is dusty.

KEEP GUARDS AND SAFETY DEVICES IN PLACE AND IN GOOD WORKING ORDER.

Do not use the appliance without guards or safety devices, if such exist.

USE DUST EXTRACTION EQUIPMENT.

If the appliance can be connected to a dust extraction or collection facilities, ensure that they are properly connected and used.

DO NOT ABUSE THE CORD.

Never carry the appliance by the cord or yank it to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

AN EXTENSION CORD SHOULD NOT BE USED UNLESS ABSOLUTELY NECESSARY.

In such case, make sure that the extension cord and its plug match the appliance cord and plug by type, size, shape and other qualifications, and that the extension cord is properly wired and in good condition. Do not use extension cord with diameter smaller than 2,5 mm² or length longer than 20 m, otherwise the motor may be damaged.

SECURE WORK. USE CLAMPS OR A VICE TO HOLD THE WORK.

It is safer than using your hand and it frees both hands to operate the appliance.

DO NOT OVERREACH.

Keep proper footing and balance at all times.

MAINTAIN TOOLS AND APPLIANCES WITH CARE.

Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect the cord periodically and if damaged have it repaired by an authorized service center. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

DISCONNECT ELECTRICAL APPLIANCES ALWAYS WHEN NOT IN USE AND BEFORE INSTALLING, SERVICING, ADJUSTING AND CHANGING ACCESSORIES.**REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.**

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the appliance before turning it on.

AVOID UNINTENTIONAL STARTING.

Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Ensure switch is off when plugging it in.

WHEN OPERATING THE APPLIANCE OUTDOORS, ONLY USE EXTENSION CABLES SUITABLE FOR OUTDOOR USE. CHECK THE EXTENSION CABLE FOR NECESSARY MARKINGS FOR OUTDOOR USE.

ALWAYS STAY ALERT AND WATCH WHAT YOU ARE DOING.

Use common sense when operating the appliance. Do not use the appliance while you are tired, sick or under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that could affect your ability to react.

CHECK THE APPLIANCE FOR DAMAGES.

If you notice any damages in the appliance, in its guards or other parts, do not use it until it has been repaired in an authorized service center. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect the appliance operation. Damaged parts should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service facility. Do not use the appliance if the switch does not turn it on and off.

USE ONLY ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES.

The use of any other spare parts or accessories than original parts may cause a risk of personal injury.

REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY AN AUTHORIZED SERVICE CENTER USING ONLY ORIGINAL SPARE PARTS, OTHERWISE THIS MAY RESULT IN CONSIDERABLE DANGER TO THE USER.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- If you notice transport damage while unpacking, please contact your dealer or the importer. Do not operate the machine.
- Make sure all items are accounted for before discarding any packaging material. If any part is missing, do not attempt to assemble the machine, to plug in the power cord or to turn the switch on until the missing part is obtained and installed correctly.
- Dispose of the packing material in an environmentally friendly manner. Take it to a proper collecting point.
- Set up the machine on a firm, level, non-slip and vibration-free base. Keep the site free of tripping hazards. Ensure adequate lighting conditions.
- Wear respiratory protection to reduce the risk of inhalation of harmful dust.
- The machine must only be operated with all correctly mounted guards.
- Never use cracked, damaged or deformed saw blades. Only use sharp saw blades.
- Do not use high speed steel (HS) blades.
- Use only saw blades recommended by the manufacturer and which conform to EN 847-1.
- Make sure the selected saw blade is suitable for the material to be cut.
- Use only saw blades for which the maximum possible speed is not less than the maximum spindle speed of the tool and the material to be cut.
- Use a push stick when rip-sawing narrow workpieces.
- Use a push stick or a push block to feed the workpiece past the saw blade. The push stick or push block should always be stored with the machine when not in use.
- Use and correct adjustment of the riving knife and upper saw blade guard.

- Rebating or grooving should not be carried out unless suitable guarding, such as a tunnel guard, is fitted above the saw table.
- Do not use the saw for sawing holes or openings.
- When transporting the machine, use only transportation devices. Never use guards for handling or transportation.
- During transportation the upper part of the saw blade should be covered for example by the guard.
- Replace table insert when worn.
- Store and carry saw blades carefully.
- Connect the circular saw to a dust-collecting device when sawing wood.
- Do not cut round stock without suitable jigs or fixtures. The rotating saw blade could turn the workpiece.
- When sawing thin stock laid on the edge, a suitable guide must be used for firm support.

Limitations on ambient conditions

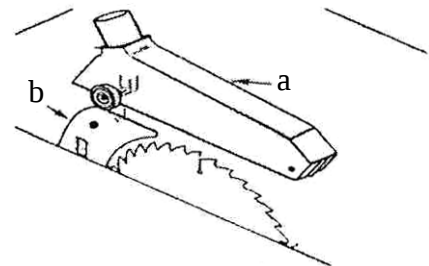
The circular saw bench is designed for operating on the site:

- the height above sea level should not exceed 1000 m
- the temperature range of air should not exceed 0-40°C.

SAFETY DEVICES

Blade guard

The blade guard (a) protects against unintentional contact with the saw blade and from chips flying about. Always have the blade guard installed during operation.

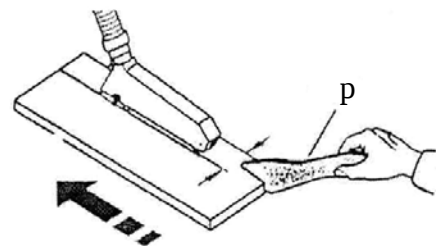


Riving knife

The riving knife (b) prevents the workpiece from being caught in the rising teeth of the saw blade and being thrown against the operator.

Push stick

The push stick (p) serves as an extension of the hand and protects against accidental contact with the saw blade. Use the push stick if distance rip fence - saw blade is ≤ 120 mm. In order for the push stick to be always at hand, store it with the machine.



TECHNICAL DATA

Motor	2600 W / 400 V
Max. sawing capacity	0° 75 mm 45° 60 mm
40-teeth hard metal blade	254 x 25,4 mm
Blade rotation speed	3000 rpm
Blade tilting	0-45°
Table	560 x 800 mm
Auxiliary table	305 x 800 mm
Sliding table, effective depth	500 x 480 mm, 350 mm
Path of sliding table	2000 mm
Suction hose connection diameter	100 mm
Weight	205 kg

This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.

Noise values

Sound pressure level LpA: 88.6 dB(A)

Sound power level LwA: 105 dB(A)

PRODUCT DESCRIPTION

This machine is intended to rip and crosscut grown timber, faced boards, chipboard and wood-core plywood sheets and similar wood-derived materials. All other applications are strictly forbidden.

PRIOR TO USE

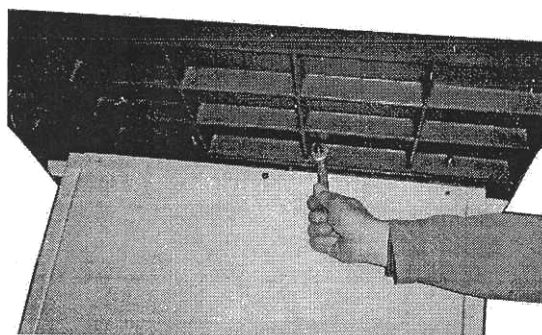
Assembling the box stand

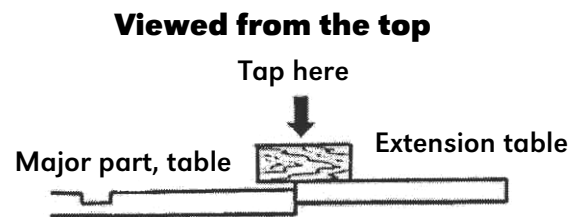
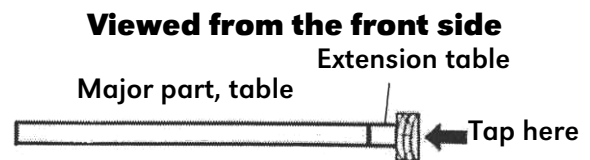
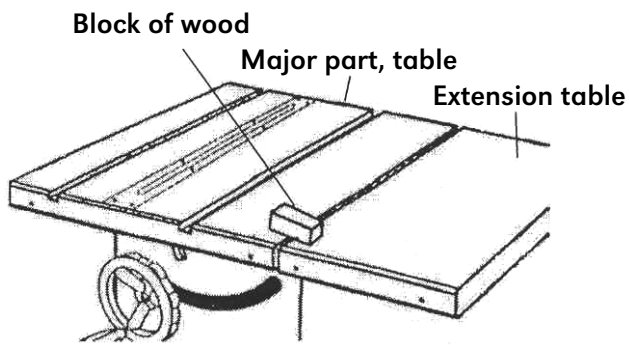
From the master carton you will find four pieces stand panels, four stand level feet and a bag of hardware. Use 8 M8x12 hexagon head bolts with 16 Ø8 washers and 8 M8 nuts to tighten the front panel and side panel, then tighten the rear panel and side panel. Place 4 stand level feet on the down side of stand, then use 8 M8x12 hexagon head bolts with 16 Ø8 washers and 8 M8 nuts to tighten the stand and level feet.

Installing the extension table

WARNING: For installing the extension table you will need another person's help.

1. Take the extension table from the carton and put 8 M8x20 hex head screws with 8 mm washers in holes so the screw heads extend outward 10 mm.
2. Lift the extension table slightly and screw four screws up on the holes of the major table.
3. Center the extension table over the edges and tap it. Check the surface alignment.
4. Tighten the 8 screws with a 12 mm wrench. Note: The left and right extension tables can be exchanged.





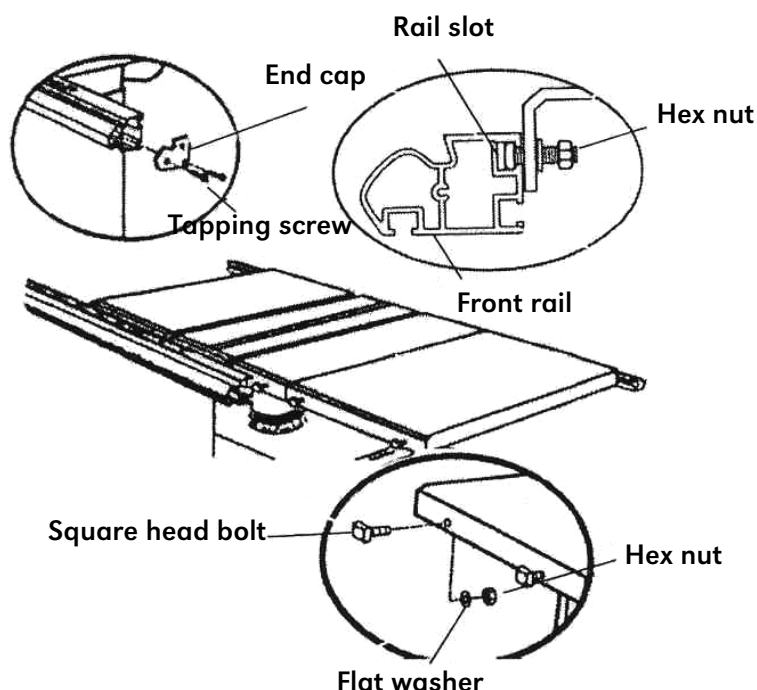
Installing the front rail

WARNING: The front and rear rails must be carefully aligned to reduce the risk of kickback, which can cause serious injury.

Take out the front rail from the carton. For installing the front rail you need the following hardware:

- 5 M8x25 square head bolts
- 5 8mm flat washers
- 5 M8 hex nuts
- right and left end caps for front rail
- 6 ST3,9x12 tapping screws

1. Insert the 5 square head bolts into the table and extension so the bolt heads extend out 6 mm.
2. Loosely attach a flat washer and a hex nut to each bolt.
3. Slide the slot on the front rail over the bolts. Adjust each bolt to fit the rail closely to the table.
4. Push the front rail against the table and hand-tighten each hex nut. Note: Make sure there are no gaps between the rail and edge of table or extensions.
5. Put the end caps on the rail ends. Insert the tapping screw and tighten with Phillips-screwdriver.



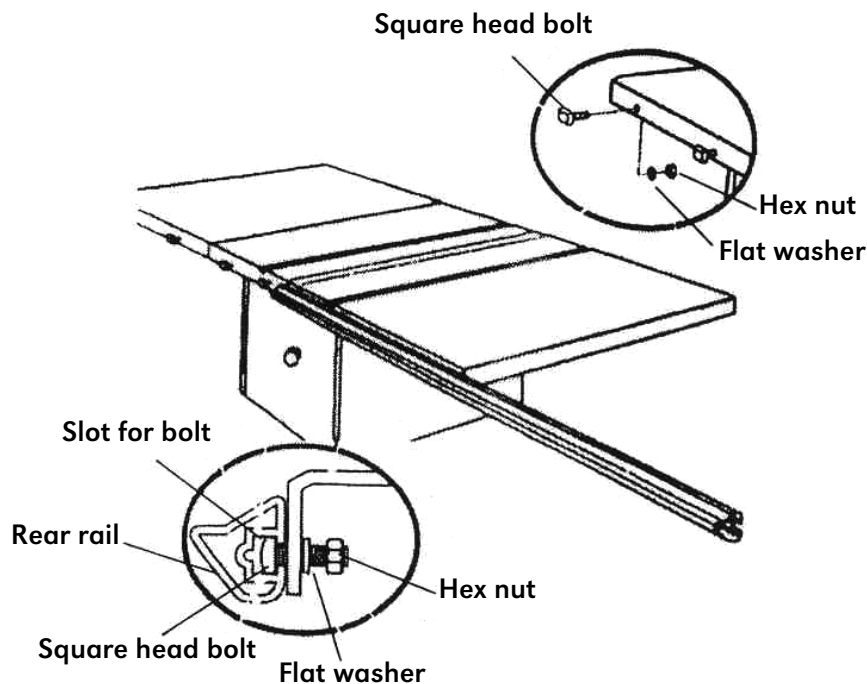
Installing the rear rail

WARNING: The front and rear rails must be carefully aligned to reduce the risk of kickback, which can cause serious injury.

Take out the rear rail from the carton. For installing the rear rail you need the following hardware:

- 5 square head bolts
- 5 8mm flat washers
- 5 M8 hex nuts

1. At the back of the table put the square head bolts in the holes in the edge of the table and extension so the bolt heads extend out 6 mm.
2. Loosely attach the flat washers and hex nuts onto the bolts, slide the slot on the rear rail over the bolts and adjust each bolt to fit the rail closely to the table.
3. Push the rear rail against the table and tighten all bolts. Note: Make sure there are no gaps between the rail and edge of table or extensions.
4. Put the end caps on the rail ends. Insert the tapping screw and tighten with Phillips-screwdriver.



Installing the sliding carriage

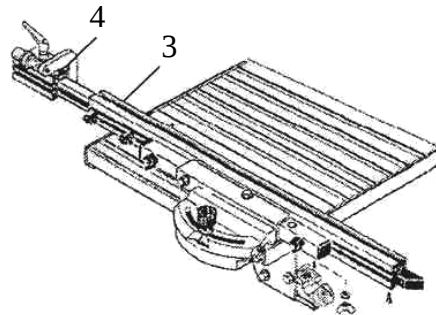
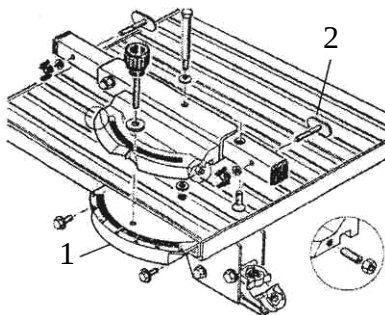
A. Installing the sliding bench

1. Fit the scale mount (1) to the sliding bench.
2 allen bolts M6x16
2. Insert the intermediate plates (2) into the stop tube but do not tighten the screws.
2 washers 6 mm
2 thumb screws M6
3. Fit the stop tube on the sliding bench.
1 swing bolt
2 washers 8 mm
1 wave washer 8 mm
1 hex nut M8

The wave washer must be between the stop tube and the sliding bench.

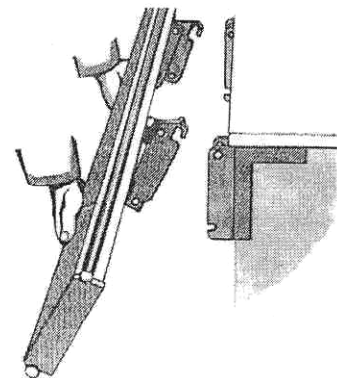
B. Adjusting the scale mount

1. Release the two allen bolts M6x16 and shift the scale mount to the left or right making sure the pointer is with the "0" scale, then tighten the two allen bolts.
2. Slide the guide rail (3) over the intermediate plates (2) and tighten the thumb screws.
3. Insert the folding stop (4) into the end stop and tighten the T-screw.



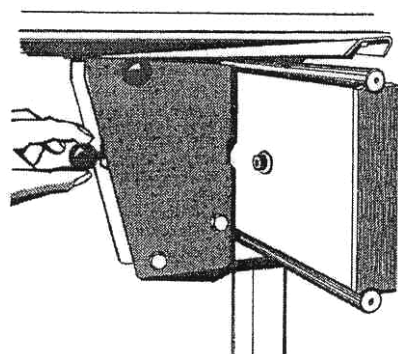
C. Mounting bracket

1. Fit the two L-shaped mounting brackets to the table of the table saw.
4 allen bolts M8x45
 2. Fit the two mounting brackets to the two L-shaped mounting brackets.
4 allen bolts M8x20
- The slide bench must run parallel to the bench surface.



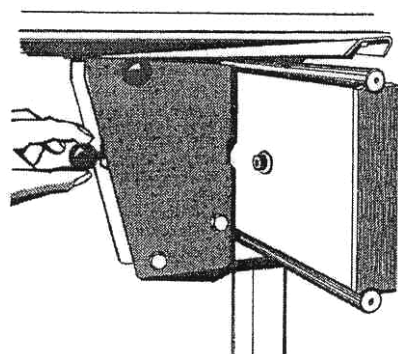
D. Mounting the sliding rail

1. Insert the sliding rail from above at a slight angle into the mounting brackets and tighten the wing nuts.



E. Mounting the sliding bench

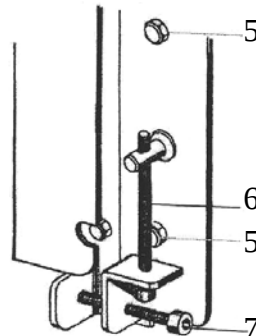
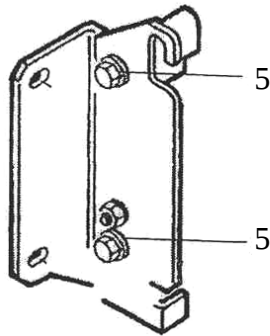
1. To mount the sliding bench on the sliding rail, unlock the stop bolt.
2. Pull out the ball knob and turn clockwise or counter-clockwise (1/4 turns).
3. Slide the bench on the sliding rail, ensuring that the bearings line up correctly and the bench runs smoothly.
4. Turn the ball knob until it is in its original position to prevent the bench from falling from the rail unintentionally.



F. Adjusting the sliding bench

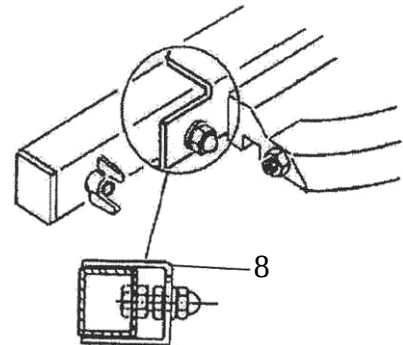
- Adjust the sliding table so that it is flush with the main bed of the saw. To assist with the alignment, use for example the main rip fence (inverted) from the saw. Lay it across both the sliding table and fixed main bed and adjust the height and angle until both are completely level. The adjustment is made at the left and right rail fixture.
1. Loosen the two hex screws (5) slightly.
 2. By alternately adjusting the height adjustment screw (6) and the angle adjustment screw (7), align the slide bench so that it is at the same height as the cutting table.
 3. Test and measure the parallel motion of the slide bench to the cutting bench.
 4. Measure in front and back positions.

5. If necessary, release the four allen bolts on the two L-shaped mounting brackets to measure the parallel motion.
6. Tighten the hex nuts (5).



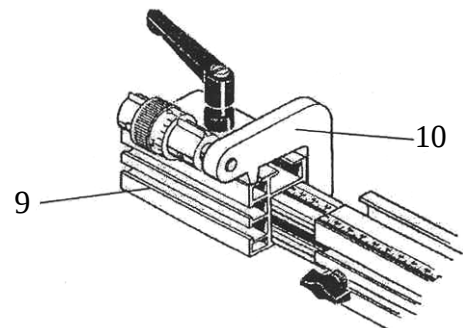
G. Workpiece stop angle correction

1. After making a test cut, check the 90° angle.
2. Loosen the cap nut to make the necessary correction.
3. Swing back the stop tube a short way and set the adjusting nut (8) by hand.
4. Tighten the cap nut again and make a further test cut.
5. Repeat the correction procedure as necessary.



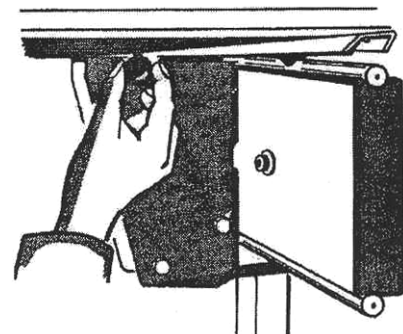
H. Installing the stop rail

- The stop rail is 1500 mm long when it is fully pulled out.
1. Adjust the folding stop on the end stop to exactly 900 mm. When pulling out the end stop rail, read the length on the scale.
 2. Fine adjustment can be made using the knurled screw on the folding stop.
- 1 division = 0,1 mm
1 turn = 2 mm
3. Tighten the screw (9) onto the axle of the stop lever (10) so that the stop lever does not drop down when folding.



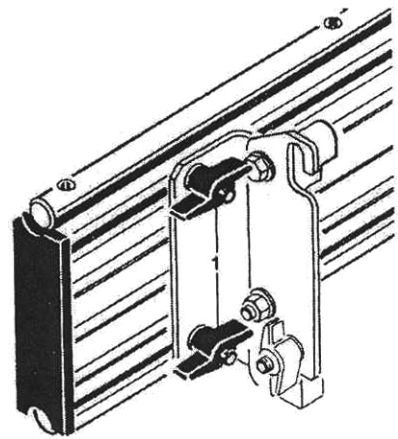
I. Mounting the angle stop

- The angle stop can swing 45° either side of 0°.
1. Loosen the handwheel on the swing segment, pull out and turn the ball knob (situated under the slide bench) 1/4 of a turn; the desired angle between 45° either side of 0° can now be set. Re-tighten the handwheel to lock in place.
 2. When swinging the angle stop back, lock the ball knob back into place below the slide bench by hand.



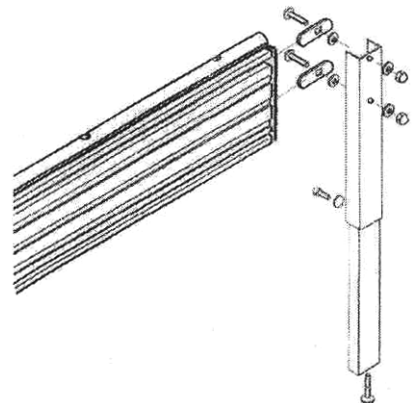
J. Installing the sliding rail

- The sliding rail can be moved forwards or backwards.
- 1. Loosen the two wing nuts on the left and right hand mounting brackets.
- 2. Depending on the size of the workpiece, move the sliding rail into the ideal position relative to the main table, then tighten both sets of wing nuts.



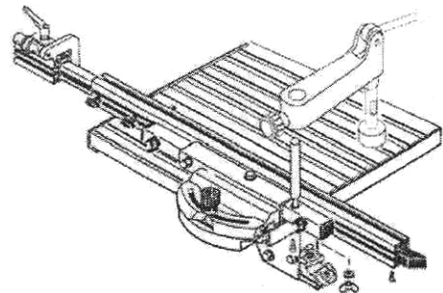
K. Mounting the support leg to the sliding rail

- An adjustable support leg is supplied to be mounted onto the sliding rail for safe operation.
- 1. Extend the support leg to approximately the correct height, then mount it.
- 2. Fully extend the adjustable support leg to the correct height and tighten the allen bolt to secure.



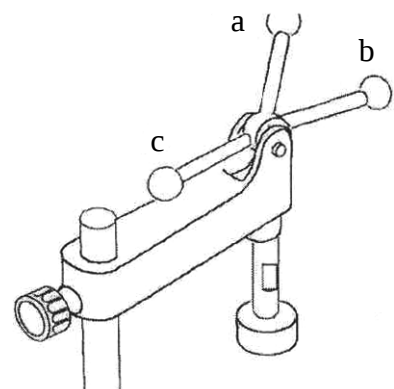
L. Workpiece clamp

- Safe workpiece guidance is a precondition for accurate and safe working. It is therefore important that you use the workpiece clamp correctly.
- 1. Fit the pulling rod into its locating hole situated on the stop tube. Hold the rod in place with the supplied countersunk screw (from below).
- 2. Attach the workpiece clamp to the pulling rod; the desired height can be held with the handwheel.



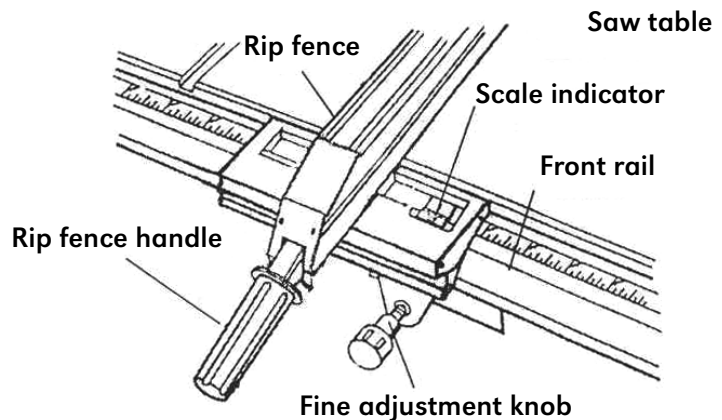
M. Adjustment of the workpiece clamp

1. Place the workpiece on the bench.
2. Apply the workpiece clamp with the lever in position "a" to the pulling rod.
3. Loosen the height adjusting handwheel and place the lever in position "b", lower the clamp until it is touching the workpiece and re-tighten the handwheel to secure.
4. To clamp the workpiece, move the clamp into position "c".



Installing the rip fence

1. Unpack the rip fence part from the carton.
2. Place the rip fence assembly on the scale mount.
3. If needed, attach the L-shaped extension to the rip fence.
4. Slide the rip fence onto the rear and front rails. Note: This fence has a set micro-adjusting device which is positioned on the right side of the scale indicator housing. When you ensure the exact position by adjusting the rip fence and micro-device, you should push down the rip fence handle to lock the rip fence.
5. Adjust the rear and front rails to keep the rip fence 1 mm above the table.
6. Place the rip fence against the saw blade and check the red line of scale mount right lens with the scale "0" on the front rail.
7. Lock down the rip fence handle after adjusting the rip fence to the proper position.

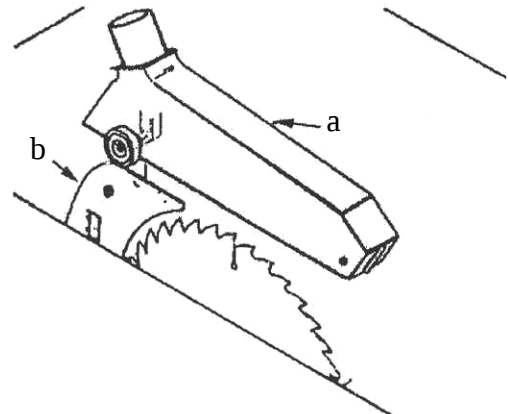


Installing the blade guard

- Install the blade guard (a) on the riving knife (b).

Riving knife information

- Thickness 2,8 mm
- Blade diameter 254 mm
- Slot width 8,2 mm



Connection of dust collector

WARNING: Dust of certain timber species (e.g. beech, oak, ash) can cause cancer when inhaled. Use a suitable dust collector when working in closed spaces.

The dust collector must meet the following requirements:

- hoses must fit the outer diameter of the dust extraction ports (blade guard 30 mm and chip case 100 mm)
- air flow volume $\geq 460 \text{ m}^3/\text{h}$
- volume at dust extraction port of saw $\geq 530 \text{ Pa}$
- air speed at dust extraction port of saw $\geq 20 \text{ m/s}$

Operation without a dust collector is only possible:

- outdoors
- for short-term operation (up to a maximum of 30 minutes)
- with a dust respirator.

Mains connection

WARNING, DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

- Operate the saw in dry environment only.
- Operate the saw only on a power source matching the following requirements:
 - mains voltage and system frequency conform to the voltage and frequency shown on the name plate of the saw
 - outlet is properly installed, earthed and tested.
- Position the power supply cable so it does not interfere with the work and is not damaged.
- Protect the power supply cable from heat, aggressive liquids and sharp edges.
- Do not pull on the power supply cable to unplug.

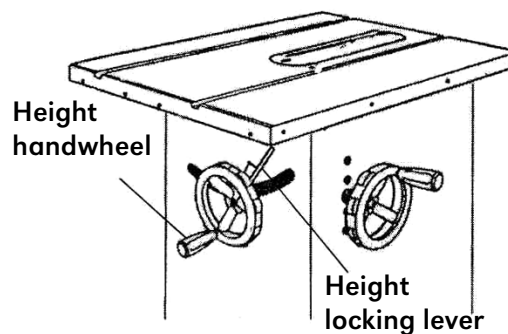
OPERATION

On/Off-switch with emergency stop

- To switch ON, press the green button.
- To switch OFF, press the red button or switch cover.

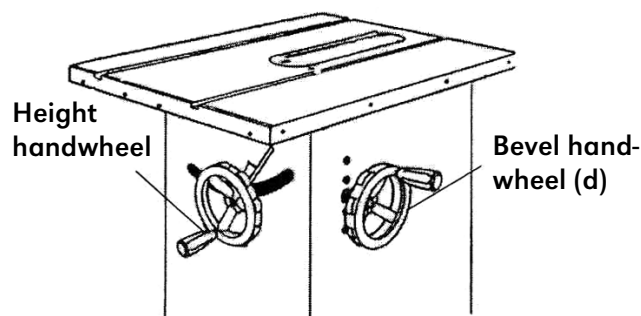
Height handwheel for setting the cutting depth

The cutting depth can be adjusted by turning the handwheel. To adjust, first turn the height locking lever down to loosen the height handwheel. After adjusting, turn the locking lever up to lock the height handwheel.



Bevel handwheel for blade tilt setting

With the handwheel (d) the saw blade can be tilted steplessly to the right from 0° (vertical) through 45°.



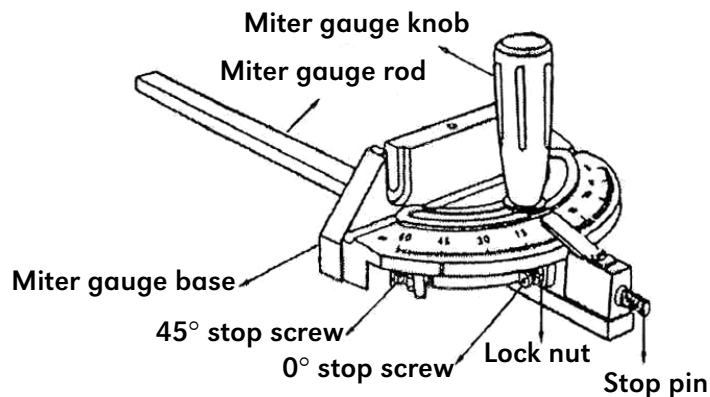
Rip fence

The rip fence slides on the saw table's front rail and rear rail.

Adjusting the miter gauge

You can set the miter gauge at 0° and plus or minus 45° with the miter gauge stop pin and adjustable stop screws. The miter gauge provides close accuracy in angled cuts. For very close tolerances, test cuts are recommended.

- Loosen the knob and pull out the stop pin to rotate the miter gauge base.
- Loosen the lock nut of the 0° stop screws at the stop pin with an 8 mm wrench.
- Place a 90° square against the miter gauge rod and the miter gauge base.
- If the rod is not square, loosen the knob, adjust the rod and tighten the knob.
- Adjust the 0° stop screw until it rests against the stop pin.
- Adjust the plus and minus 45° stop screws using a 45° triangle and the steps above.



WARNING, RISK OF INJURY! This saw may only be operated by one person at a time. Other persons may stay only at a distance from the saw for the purpose of feeding or removing stock.

Before starting the work, check to see that the following are in proper working order:

- Power source range: voltage (V) $\pm 10\%$, frequency (Hz) ± 1 Hz
- Environment humidity requirement for operation: $\leq 50\%$ @ 40°C or 90% @ 20°C
- Environment humidity requirement for storage and transport: -25°C - 55°C
- Power cable and plug
- ON/OFF-switch
- Riving knife
- Blade guard
- Push stick
- Use personal protection gear:
 - dust respirator
 - hearing protection
 - safety goggles.
- Assume proper operating positions:
 - at the front of the saw
 - in front of the saw
 - to the left of the line of cut
 - if working with two persons, the second person should stand at the rear table extension.
- If the type of work requires, use the following:
 - table extension if working with two persons or if otherwise workpieces would fall off the saw table
 - dust collector.

Before switching on:

- Visually check if the distance between the saw blade and riving knife is 3-8 mm.
- Visually check the power cable and power cable plug for damages; have damaged parts replaced by a qualified electrician.

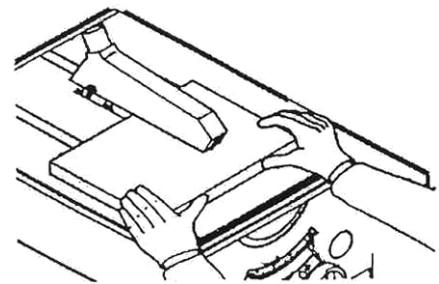
Avoid typical operator mistakes:

- Do not attempt to stop the saw blade by pushing the workpiece against its side; risk of kickback.
- Always hold the workpiece down on the table and do not jam it; risk of kickback.
- Never cut several workpieces at the same time - and also no bundles containing several individual pieces; risk of personal injury if individual pieces are caught by the saw blade uncontrollably.
- Never cut stock to which ropes, cords, strings, cables or wires are attached or which contain such material; risk of drawing in or trapping.

Sawing

For cutting, the workpiece is evenly fed against the saw blade towards the rear of the table.

1. Set the depth of cut. The blade guard must rest with its front edge on the workpiece.
2. Set the blade tilt and lock in position.
3. Mount the rip fence, if required.
4. Start the saw.
5. Cut the workpiece in a single pass.
6. Switch the machine off if no further cutting is to be done immediately afterwards.



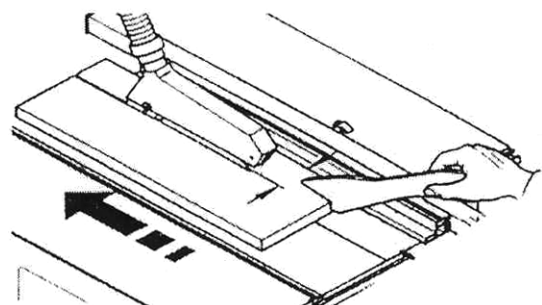
Mitre cuts

1. Fit the mitre fence to the table slot.
2. Loosen the lock knob, set to desired angle with the indicator and tighten the lock knob again.
3. Cut the workpiece by pushing the mitre fence forward.

Rip cuts with rip fence

Push stick should be used to avoid working with hands close to the saw blade. Use a push stick if distance between the rip fence and saw blade is less than 120 mm. Push blocks should be between 300-400 mm long, 80-100 mm wide and 15-20 mm deep. Push blocks should be used when cutting small workpieces and in circumstances where it is necessary to push the workpiece against the fence. The push stick or push block must be changed to a new one if it is damaged.

1. Lock the rip fence in required position on the saw table.
2. If necessary, turn the side guide according to the thickness of the workpiece:
 - Low edge (as shown) = for sawing thin stock and with a tilted saw blade.
 - High edge = for cutting thick stock (max. 65 mm).

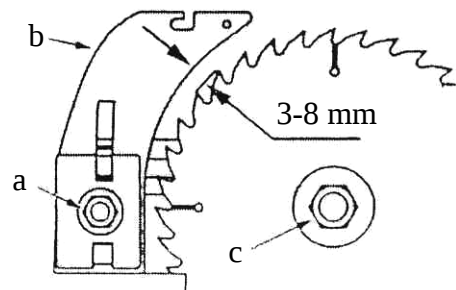
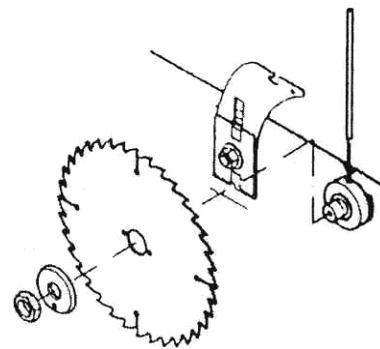
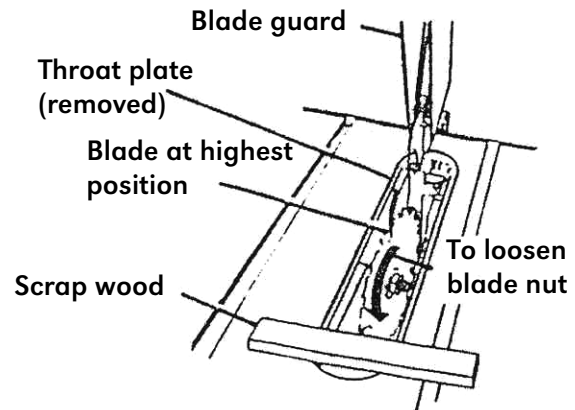


1. Set the blade tilt and lock in position.
2. Start the saw.
3. Cut the workpiece in a single pass.
4. Switch the machine off if no further cutting is to be done immediately afterwards.

Saw blade change

WARNING, RISK OF INJURY BY THE SAW BLADE TEETH! Wear gloves when changing the saw blade.

1. Remove the blade guard.
2. Lower the saw blade fully.
3. Loosen the six screws on the cover plates. Remove the throat plate slightly.
4. Raise the saw blade fully.
5. To block the saw blade, insert a lock bar into the hole in the saw table and turn the saw blade by hand until the lock bar engages in the saw spindle hole.
6. Loosen the saw blade spindle arbor nut with a spanner (left-handed thread).
7. Take the outer blade collar and saw blade off the saw spindle.
8. Clean the clamping surfaces of the saw spindle and saw blade. Note: Do not use cleaning agents (e.g. for removing resin residue) that could corrode the light metal components of the saw. The stability of the saw would be adversely affected.
9. Put on a new saw blade. Note: Use only suitable saw blades - when using unsuitable damaged blades, parts could be explosive-like hurled from it by the centrifugal force. Do not use saw blades with visible damage or cut-off wheel blades.
10. Slide the outer blade collar onto the saw spindle.
11. Screw the arbor nut, with the low side facing the blade, onto the saw spindle (left-handed thread).
 - When tightening, do not use extension arm to avoid overtightening the arbor nut. Do not tap the spanner with a hammer or similar during tightening.
 - After tightening the arbor nut, do not forget to remove the saw spindle lock bar.
 - Fix the saw blade to the spindle.
 - When the spindle diameter is less than the saw blade bore diameter, reduction sleeves should be used to make up the difference. Make sure the reduction sleeves are of correct size. The use of loose rings or bushes is not permitted.
12. Loosen the screw (a) of the riving knife bracket.
13. Adjust the distance between the saw blade's outer edge and the riving knife (b). It must be 3-8 mm.
14. Reinstall the throat plate and blade guard.



Slot for the saw blade in the table

The total width of the slot for the saw blade is 12 mm.

Selection of the saw blade and riving knife

- Saw blade diameter: 254 mm
- Saw blade thickness: 3 mm

The operator should only select saw blades of a diameter and thickness suitable for the machine, as specified in this manual. Selection of the riving knife is dependent on the saw blade thickness and saw blade diameter. The operator should ensure that the riving knife selected is suitable for the saw blade being used. The riving knife-guiding slot should be no more than 0,5 mm wider than the riving knife guiding elements.

Working tips

- Before cutting a workpiece to size, make trial cuts in scrap pieces.
- Always place a workpiece on the saw table in such way that it cannot tilt or rock (e.g. place a curved board on the table with the convex side up).
- When working with long stock, use suitable supports such as table rear or side extensions.
- Keep surfaces of the saw table and saw blade clean - in particular, remove resin residue with a suitable cleaning and maintenance spray.

MAINTENANCE

- Prior to all servicing
 - switch the machine off
 - unplug the power cable and
 - wait until the saw blade has come to a complete stop.
- Check that all safety devices are operational after each service.
- Replace defective parts, especially of safety devices, only with original replacement parts. Parts not tested and approved by the machine manufacturer can cause unforeseen damage.
- Repair and maintenance work other than described in this section shall only be carried out by a qualified specialist.

Cleaning the saw

1. Lay the machine on its side.
2. Remove chips and sawdust with a vacuum cleaner or a brush:
 - from the saw blade controls
 - from the scale/sliding components
 - from the motor vent slots.

Machine storage

Store the machine so that it cannot be started by unauthorized persons and that nobody can get hurt. Note: Do not store the saw unprotected outdoors or in damp environment.

Instruction for the thermo cutout in the motor

There is a thermo cutout inside the motor which protects the motor from being damaged in high temperature condition. When the motor's temperature is too high, the fuse will shut off automatically. You should check the reasons which cause the high temperature and contact a qualified specialist at once. The thermo cutout will return to normal automatically once the temperature lowers down. The end user must take care that the supply system is equipped with a circuit breaker.

Transportation

If you want to transport the machine, you must take apart all the parts that you have installed. If possible, use the original carton for shipping.

TROUBLESHOOTING

- Maintenance and repairs should only be done by a qualified technician.
- Before carrying out any fault service or maintenance work, always
 - switch the machine off
 - unplug the power cable and
 - wait until the saw blade has come to a complete stop.

Problem	Cause	Solution
Motor is slow or weak.	- Voltage from power source is low. - Windings are burned out or open. - Power switch is defective. - Circuit is overloaded with appliances, lights or other electrically powered equipment.	- Request a voltage check from a local power company. - Have the motor checked/repaired. - Have the power switch replaced. - Do not use other appliances or electrically powered equipment on the same circuit when using the table saw.
Motor overheats.	- Motor is overloaded. - Dull saw blade. - Sawdust inside the table saw is blocking air flow.	- Request a voltage check from a local power company. - Replace the saw blade. - Clean out the saw base.
When ripping, the cut burns the workpiece or stalls the motor.	- Saw blade teeth are dull. - Workpiece is warped. - Rip fence is not parallel with the saw blade.	- Sharpen or replace the saw blade. - Replace the workpiece. - Re-align the rip fence and lock it in position with the rip fence handle.
Miter gauge does not move freely.	- Miter gauge assembly is dirty.	- Loosen the miter gauge knob. Clean and lubricate the miter gauge rod.
Rip fence does not move smoothly.	- Rip fence is mounted incorrectly.	- Remove and reposition the rip fence. Lock it in position with the rip fence handle.
Bevel and height handles are hard to turn.	- Sawdust has collected on the mechanisms inside the base.	- Clean and lubricate the mechanisms inside the base.
Saw blade does not lower when turning the height handle.	- Bevel lock handle is not fully released.	- Fully release the bevel lock handle.
Table saw vibrates excessively.	- Floor surface is uneven. - V-belt is damaged. - Saw blade is damaged. - Loose bolts, screws or nuts.	- Readjust the leveling feet. - Replace the V-belt. - Replace the saw blade. - Tighten all hardware.
Table saw does not start.	- Motor cord is not plugged in. - Circuit fuse is blown. - Circuit breaker is tripped. - Motor cord or switch is damaged.	- Plug in the motor cord to an electrical outlet. - Replace the circuit fuse. - Reset the circuit breaker. - Have the motor cord or switch replaced.
Power switch does not operate.	- Power switch contacts are burned out. - Capacitor is defective.	- Have the power switch replaced. Request a voltage check from a local power company.

	- Wiring connections are loose or damaged.	- Have the capacitor replaced. - Have the wiring connections checked/repaired.
Fuses or circuit breakers open frequently.	- Motor is overloaded. - Fuses or circuit breakers are of wrong size or defective. - Dull saw blade. - Power switch is defective.	- Feed the workpiece more slowly. - Replace the fuses or circuit breakers. - Replace the saw blade. - Have the power switch replaced.
Motor stalls, blows fuses or trips circuit breakers.	- Motor is overloaded. - Dull saw blade. - Fuses or circuit breakers are of wrong size or defective. - Feeding workpiece too rapidly.	- Request a voltage check from a local power company. - Replace the saw blade. - Replace the fuses or circuit breakers. - Feed the workpiece into the saw blade more slowly.
Table saw is noisy when running.	- Motor is loose or defective.	- Have the motor checked/repaired.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Pöytäsiirkeli
Tuotemerkki: Woodtec
Malli/tyyppi: XW029 (MJ2325C)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010

Kauhajoki 14.6.2017

Valmistaja:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Byggsåg
Varumärke: Woodtec
Typbeteckning: XW029 (MJ2325C)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010

Kauhajoki 14.6.2017

Tillverkare:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Table saw
Brand name: Woodtec
Model/type: XW029 (MJ2325C)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010

Kauhajoki 14.6.2017

Manufacturer:
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



**Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin vi-
ranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.**

Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkringen om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.